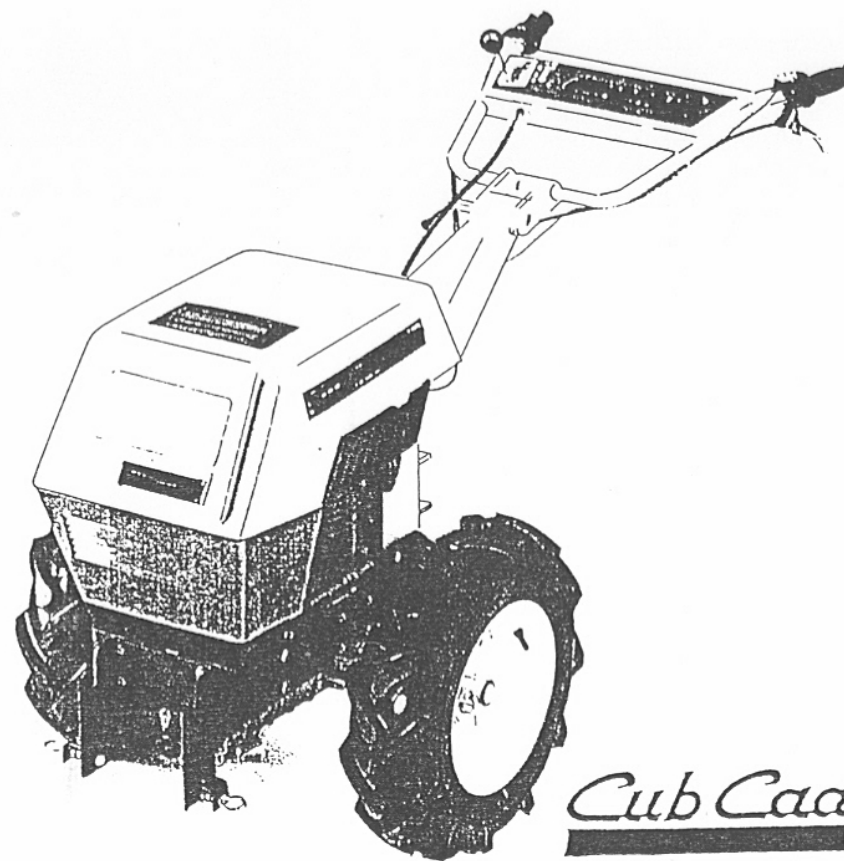


Spare parts list

Ersatzteilliste

Liste des pièces détachées



KOMPAKT-EINACHSER G 550

Art.Nr. 00026.02 / 56A-550-604

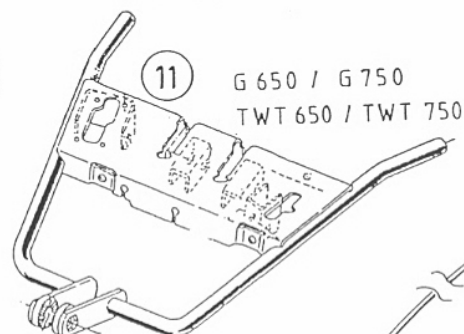
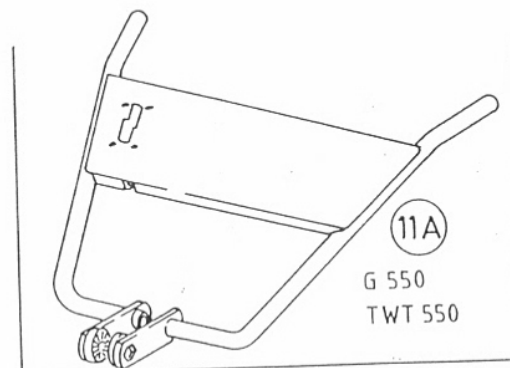
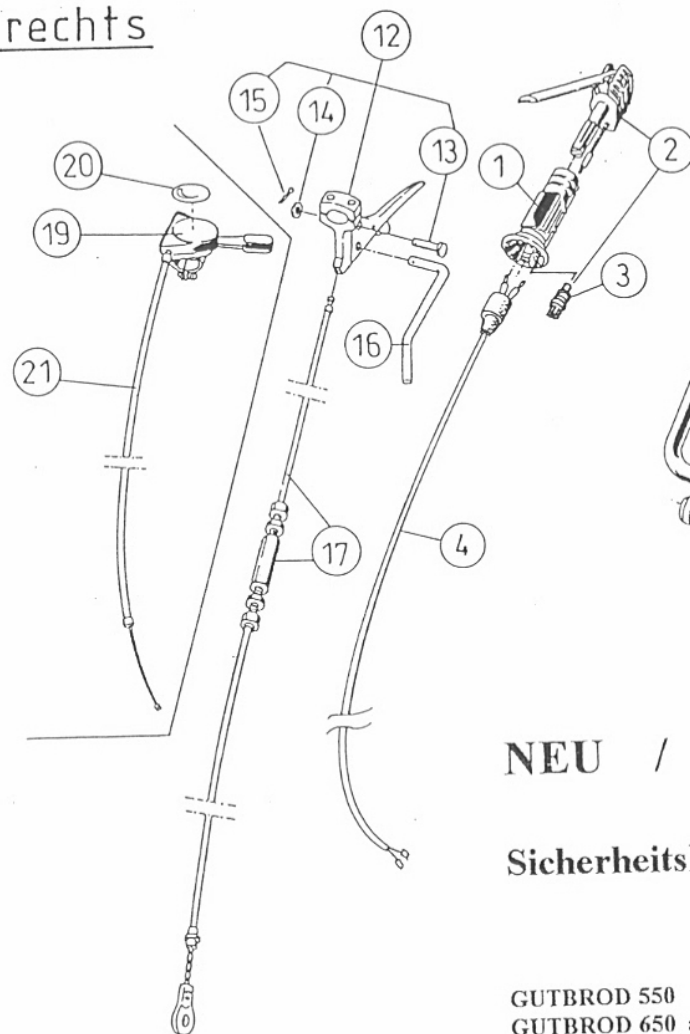


TWT550 Tractor

00026.07

E 1-00522 B

R.H.  
rechts

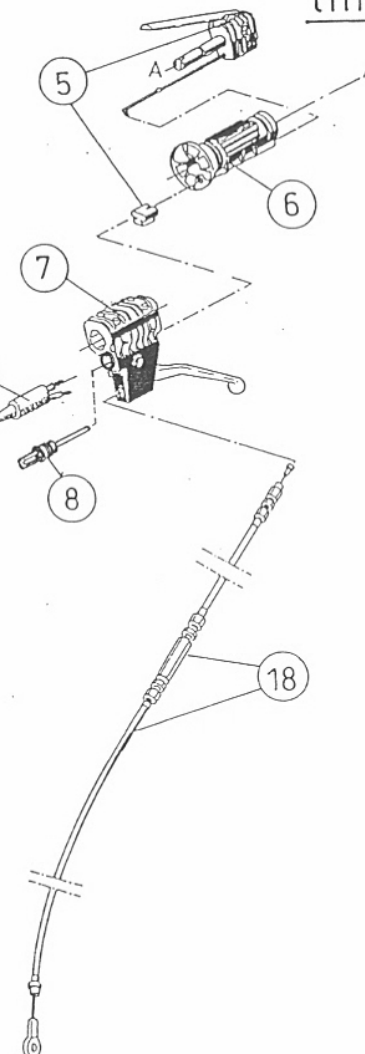


NEU / NEUF / NEW

Sicherheitshebel

GUTBROD 550  
GUTBROD 650 ab Serien-Nr. 94 69 573  
GUTBROD 750  
Cub Cadet TWT 550  
Cub Cadet TWT 650  
Cub Cadet TWT 750

L.H.  
links

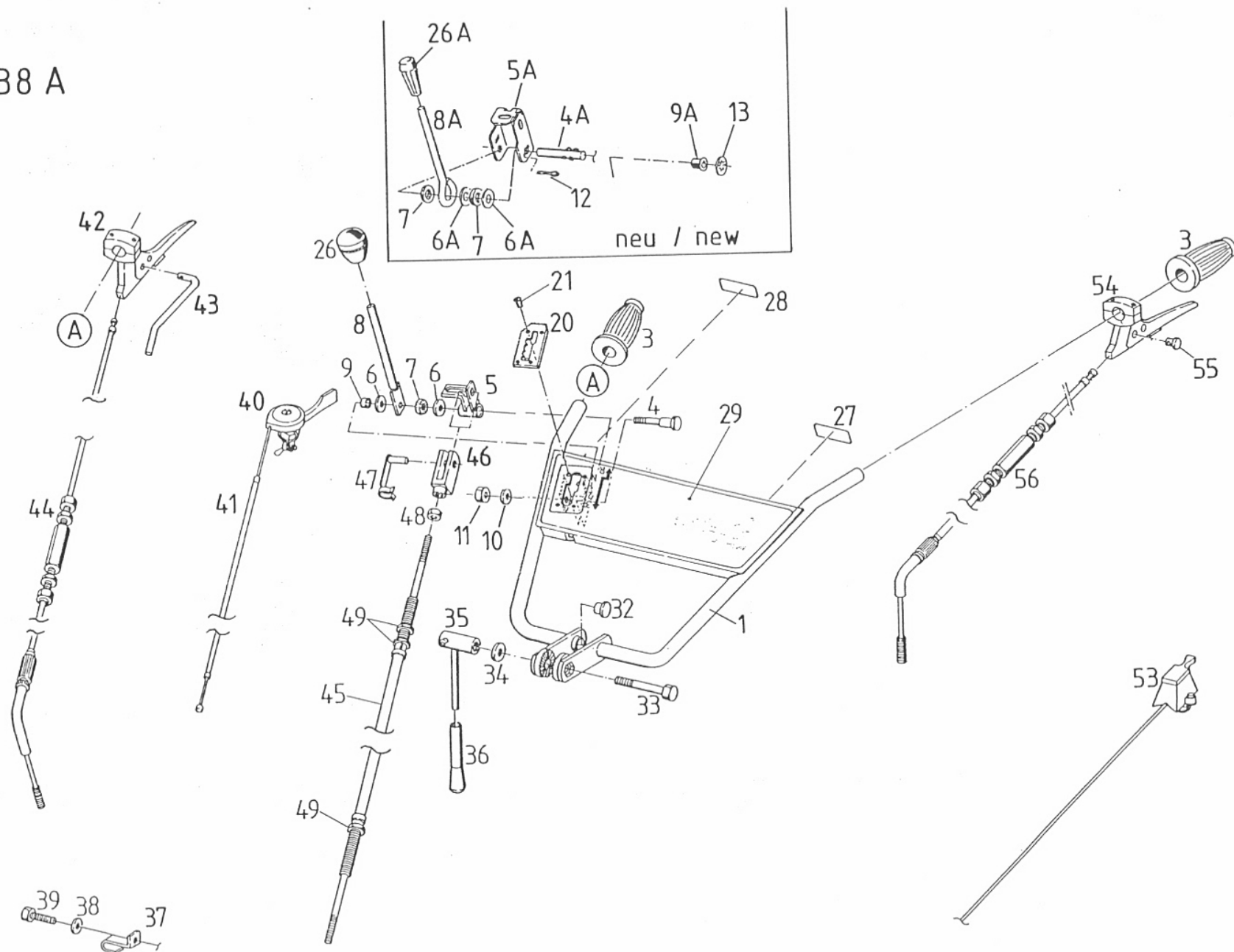


| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                                | Désignation                                                      | Description                                                       | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 000.46.393                             | Handgriff m.Einsatz                                        | Poignee                                                          | Handle grip                                                       | 1MA06010                                                         | 1                     |
| 2                   | 000.46.399                             | Sicherheitshebel ,re.<br>(einschl. Teil 3 )                | Levier ,droit<br>( avec piece 3 )                                | Lever ,R.H.<br>( with part 3 )                                    | 1DS06010                                                         | 1                     |
| -                   | 092.48.470                             | Arretierungsbügel                                          | Tringle d'arrêt                                                  | Lock part                                                         |                                                                  | 1                     |
| 3                   | 000.46.402                             | Mikroschalter ,kurz                                        | Commutateur                                                      | Micro switch                                                      | ...                                                              | 1                     |
| 4                   | 000.46.400                             | Elektr.Leitung mit<br>Gummitülle (2-adrig)                 | Cable electrique                                                 | Electric wire                                                     | 1FE00009                                                         | 1                     |
| 5                   | 000.46.387                             | Sicherheitshebel ,li.<br>mit Gleitstein                    | Levier ,gauche ens.                                              | Lever ,L.H.                                                       | 1DS04010                                                         | 1                     |
| 6                   | 000.46.388                             | Handgriff                                                  | Poignee                                                          | Handle grip                                                       | 1MA04025                                                         | 1                     |
| 7                   | 000.46.389                             | Kupplungshebel                                             | Levier de commande                                               | Shift lever                                                       | 1LV00607                                                         | 1                     |
| 8                   | 000.46.397                             | Mikroschalter                                              | Commutateur                                                      | Micro switch                                                      | 1ME00010                                                         | 1                     |
| 9                   | 000.46.398                             | Elektr.Leitung mit<br>Gummitülle (Pos.10)                  | Cable electrique                                                 | Electric wire                                                     | 1FE00011                                                         | 1                     |
| 10                  | 000.46.390                             | Gummitülle                                                 | Douille caoutchouc                                               | Rubber sleeve                                                     | 1GM04010                                                         | 1                     |
| * 11                | 071.05.836                             | Oberholm (nur für<br>G.650 / G.750 und<br>TWT 650/TWT 750) | Brancard superieur<br>(pour G.650 / G.750<br>et TWT 650/TWT 750) | Handle upper part<br>(for G.650 / G.750<br>and TWT 650 / TWT 750) |                                                                  | 1                     |
| o 11A               | 071.05.837                             | Oberholm (nur für<br>GUTBROD 550 und<br>Cub Cadet TWT 550) | Brancard superieur<br>(pour GUTBROD 550<br>et Cub Cadet TWT 550) | Handle upper part<br>(for GUTBROD 550 and<br>Cub Cadet TWT 550 )  |                                                                  | 1                     |
| 12                  | 000.09.271                             | Griffhebel (einschl.<br>Teile 13-15)                       | Levier de commande<br>(avec pieces 13-15)                        | Shift lever (with<br>parts 13-15)                                 |                                                                  | 1                     |
| 13                  | 25.7428.08                             | Bolzen                                                     | Axe                                                              | Bolt                                                              | 6H11x20x14,5 DIN1434                                             | 1                     |
| 14                  | 24.6481.14                             | Scheibe                                                    | Rondelle                                                         | Washer                                                            | A6,4 DIN125                                                      | 1                     |
| 15                  | 24.6488.21                             | Splint                                                     | Goupille                                                         | Pin                                                               | 1,5x16 DIN94                                                     | 1                     |
| 16                  | 071.20.013                             | Schaltsperre (Rück-<br>wärtsgang)                          | Arrêt de commande                                                | Shifting lock                                                     |                                                                  | 1                     |
| 17                  | 000.46.375                             | Bowdenzug<br>E1-00522 B 1/2                                | Commande                                                         | Bowden wire                                                       | - Zapfwelle                                                      | 1                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                                                                                 | Désignation                                                                                    | Description                                                                                   | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 18                  | 000.46.386                             | Bowdenzug                                                                                                   | Commande                                                                                       | Bowden wire                                                                                   | - Fahrkupplung                                                   | 1                     |
| 19                  | 000.09.270                             | Gasregulierhebel<br>(für Holm D25)                                                                          | Levier de gaz                                                                                  | Gas lever                                                                                     |                                                                  | 1                     |
| 20                  | 000.50.536                             | Klebeschild                                                                                                 | Décalcomanie                                                                                   | Decal                                                                                         |                                                                  | 1                     |
| 21                  | 000.46.349                             | Bowdenzug                                                                                                   | Commande de gaz                                                                                | Bowden wire                                                                                   |                                                                  | 1                     |
|                     |                                        |                                                                                                             |                                                                                                |                                                                                               |                                                                  |                       |
| *                   | ACHTUNG !                              | Die mit * markierten<br>Teile sind nur gültig<br>für GUTBROD 650 / 750<br>und Cub Cadet TWT 650,<br>TWT 750 | Les pièces marquées<br>* sont valables<br>pour G.650 / G.750<br>et Cub Cadet TWT650<br>TWT 750 | Parts marked with *<br>are valid for<br>GUTBROD 650 / 750<br>and Cub Cadet TWT 650<br>TWT 750 |                                                                  |                       |
|                     |                                        |                                                                                                             |                                                                                                |                                                                                               |                                                                  |                       |
| o                   | ACHTUNG !                              | Die mit 'o' markierten<br>Teile sind nur gültig<br>für GUTBROD 550 und<br>Cub Cadet TWT 550                 | Les pièces marquées<br>'o'sont valables<br>pour GUTBROD 550<br>et Cub Cadet TWT 550            | Parts marked with 'o'<br>are valid for<br>GUTBROD 550 and<br>Cub Cadet TWT 550                |                                                                  |                       |



E 3738 A



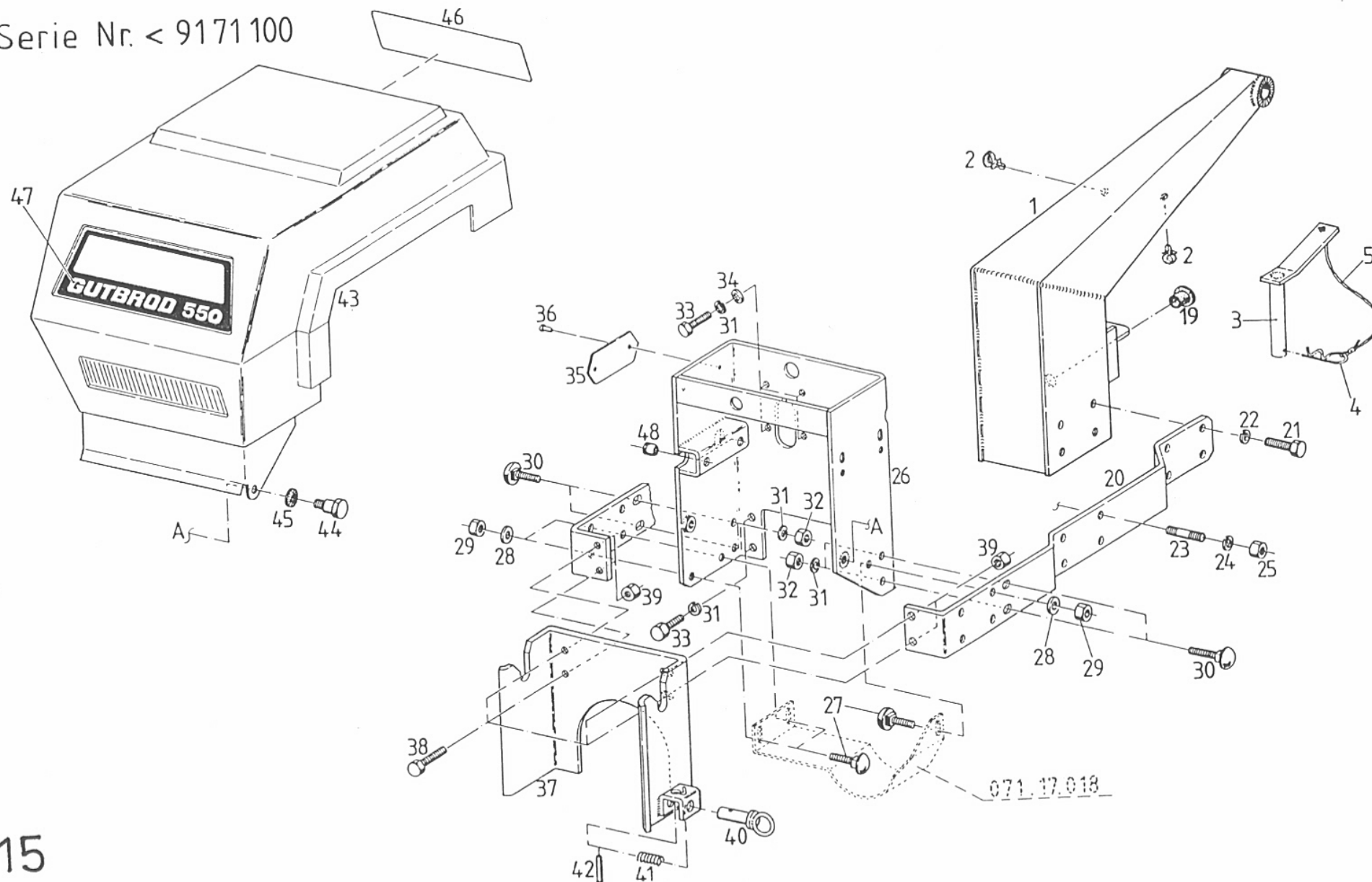
| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung      | Désignation         | Description       | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|------------------|---------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 071.05.828                             | Oberholm         | Brancard supérieur  | Handle upper part |                                                                  | 1                     |
| 3                   | 000.37.406                             | Handgriff        | Poignée brancard    | Handle grip       |                                                                  | 2                     |
| 4                   | 071.05.055                             | Gewindebolzen    | Goujon              | Stud              |                                                                  | 1                     |
| 4A                  | 071.05.114                             | Achse            | Axle                | Axe               |                                                                  | 1                     |
| 5                   | 071.05.815                             | Führungswinkel   | Equerre de guidage  | Guide bracket     |                                                                  | 1                     |
| 5A                  | 071.05.112                             | Kulisse          | Equerre de guidage  | Guide bracket     |                                                                  | 1                     |
| 6                   | 24.6485.19                             | Scheibe          | Rondelle            | Washer            | R9,5 DIN 440                                                     | 2                     |
| 6A                  | 24.6486.22                             | Scheibe          | Rondelle            | Washer            | A10,5 DIN 9021                                                   | 2                     |
| 7                   | 000.37.472                             | Distanzgummi     | Caoutchouc distance | Rubber distance   |                                                                  | 2                     |
| 8                   | 071.05.811                             | Schalthebel      | Levier de commande  | Shift lever       | Fahrschaltung                                                    | 1                     |
| 8A                  | 071.05.113                             | Schalthebel      | Levier de commande  | Shift lever       | Fahrschaltung                                                    | 1                     |
| 9                   | 071.05.068                             | Distanzbuchse    | Douille             | Sleeve            |                                                                  | 1                     |
| 9A                  | 000.24.054                             | DU-Bundbuchse    | Douille             | Sleeve            |                                                                  | 1                     |
| 10                  | 24.6486.16                             | Scheibe          | Rondelle            | Washer            | A6,4 DIN 9021                                                    | 1                     |
| 11                  | 24.1426.14                             | Sicherungsmutter | Ecrou               | Nut               |                                                                  | 1                     |
| 12                  | 24.6488.48                             | Splint           | Goupille            | Pin               | 3,2 DIN 94                                                       | 1                     |
| 13                  | 000.02.541                             | Klemmring        | Rondelle d'arret    | Clamping ring     | D 10                                                             | 1                     |
| 20                  | 071.05.099                             | Schaltkulisse    | Secteur guidage     | Shifting guidage  |                                                                  | 1                     |
| 21                  | 000.05.053                             | Blindniet        | Rivet               | Rivet             |                                                                  | 4                     |
| 26                  | 000.36.023                             | Kugelknopf       | Poignée             | Knob              |                                                                  | 1                     |
| 26A                 | 000.36.051                             | Griff            | Poignée             | Knob              |                                                                  | 1                     |
| 27                  | 000.49.849                             | Hinweisschild    | Décalcomanie        | Decal             | Fahrkupplung                                                     | 1                     |
| 28                  | 000.49.853                             | Hinweisschild    | Décalcomanie        | Decal             | Zapfwellenkupplung                                               | 1                     |
| 29                  | 000.49.969                             | Armaturenschild  | Décalcomanie        | Decal             |                                                                  | 1                     |
| 32                  | 000.34.283                             | Verschlußstopfen | Bouchon             | Plug              |                                                                  | 2                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                                                | Désignation                                 | Description                                           | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                     |                                        |                                                                            |                                             |                                                       | M12x95 DIN 931                                                   | 1                     |
| 33                  | 21.1444.25                             | Sechskantschraube                                                          | Vis                                         | Screw                                                 |                                                                  |                       |
|                     |                                        |                                                                            |                                             |                                                       | A13 DIN 9021                                                     | 1                     |
| 34                  | 24.6486.25                             | Scheibe                                                                    | Rondelle                                    | Washer                                                |                                                                  | 1                     |
| 35                  | 071.05.819                             | Verstellmutter                                                             | Ecrou de réglage                            | Adjusting nut                                         |                                                                  | 1                     |
| 36                  | 000.36.055                             | Handgriff                                                                  | Poignée                                     | Knop                                                  |                                                                  | 1                     |
| 37                  | 001.10.150                             | Lasche                                                                     | Eclisse                                     | Strap                                                 |                                                                  | 1                     |
| 38                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring                                                              | Rondelle d'arrêt                            | Lock washer                                           | VSK 8                                                            | 1                     |
| 39                  | 21.1441.67                             | Sechskantschraube                                                          | Vis                                         | Screw                                                 | M8x12 DIN 933                                                    | 1                     |
| 40                  | 000.09.055                             | Gasregulierhebel                                                           | Levier de gaz                               | Gas lever                                             |                                                                  | 1                     |
| 41                  | 000.46.349                             | Bowdenzug                                                                  | Commande de gaz                             | Bowden wire                                           | Gasbetätigung                                                    | 1                     |
| 42                  | 000.09.141                             | Handhebel mit Raste                                                        | Levier de commande                          | Shift lever                                           |                                                                  | 1                     |
| 43                  | 071.20.013                             | Schaltsperre                                                               | Arrêt de commande                           | Shifting lock                                         | Rückwärtsgang                                                    | 1                     |
| 44                  | 000.46.350                             | Bowdenzug                                                                  | Commande                                    | Bowden wire                                           | Zapfwellenkupplung                                               | 1                     |
| -                   | 000.75.038                             | Kabelstütze                                                                | Passé fil                                   | Sleeve                                                |                                                                  | 1                     |
| 45                  | 000.46.341                             | Zug- Druck-<br>Schaltbetätigung<br>einschl. der Teile<br>46, 47, 48 und 49 | Commande<br>avec pièces<br>46, 47, 48 et 49 | Bowden wire<br>includet parts<br>46, 47,<br>48 and 49 | Fahrschaltung                                                    | 1                     |
| 46                  | 28.6218.09                             | Gabelkopf                                                                  | Fourchette                                  | Fork                                                  | G5x20 DIN 71752                                                  | 2                     |
| 47                  | 25.9425.03                             | Es-Bolzen                                                                  | Boulon                                      | Bolt                                                  | 5x20 DIN 71752                                                   | 2                     |
| 48                  | 24.1421.12                             | Sechskantmutter                                                            | Ecrou                                       | Nut                                                   | M5 DIN 934                                                       | 2                     |
| 49                  | 24.1424.22                             | Flache 6-kt. Mutter                                                        | Ecrou                                       | Nut                                                   | M10x1 DIN 936                                                    | 3                     |
| 53                  | 000.09.260                             | Stop-Schalter                                                              | Contacteur-stop                             | Stop switch                                           |                                                                  | 1                     |
| -                   | 28.9050.30                             | Rundsteckhülse                                                             | Clips femelle                               | Receptacle                                            | 4 mm                                                             | 1                     |
| -                   | R01.08.008                             | Kabel                                                                      | Cable                                       | Wiring                                                | 1,3 m                                                            | 1                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung         | Désignation          | Description | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|---------------------|----------------------|-------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                     |                                        |                     |                      |             |                                                                  | 1                     |
| 54                  | 000.09.263                             | Handhebel mit Raste | Levier de commande   | Shift lever |                                                                  | 1                     |
| 55                  | 090.38.006                             | Lötnippelaufnahme   | Arrêt de cable       | Cable clamp |                                                                  | 1                     |
| 56                  | 000.46.356                             | Bowdenzug           | Commande d'embrayage | Bowden wire | Fahrkupplung                                                     | 1                     |
| -                   | 000.75.038                             | Kabelstütze         | Passé fil            | Sleeve      |                                                                  | 1                     |

# E 3739

Serie Nr. < 9171100

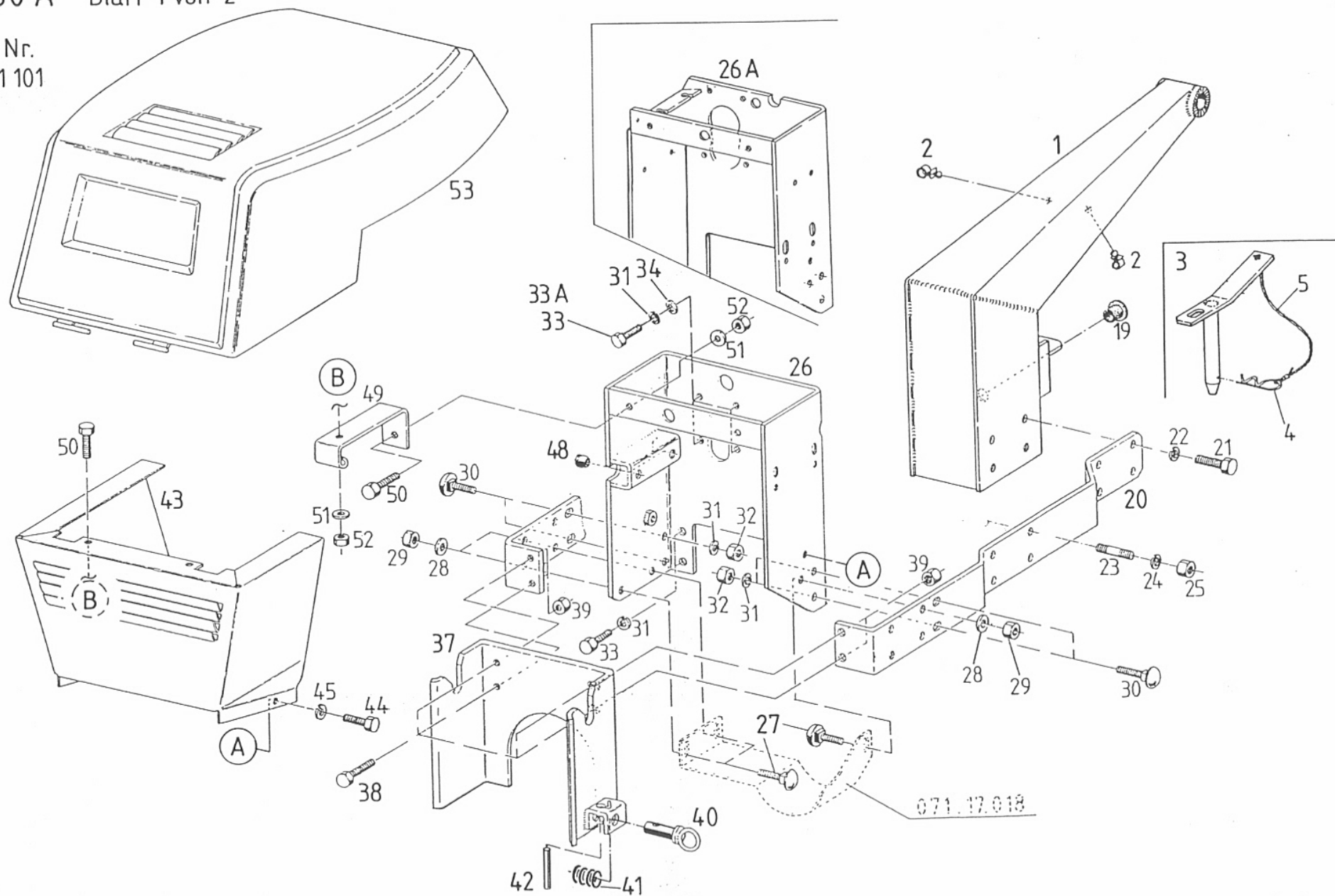


| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung       | Désignation        | Description    | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------|--------------------|----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 071.05.829                             | Unterholm         | Brancard inférieur | Lower handle   |                                                                  | 1                     |
| 2                   | 000.13.066                             | Kabelhalter       | Collier de cable   | Cabel holder   |                                                                  | 2                     |
| 3                   | 080.29.815                             | Stecker kpl.      | Axe d'arrêt cpl.   | Lock bolt cpl. |                                                                  | 1                     |
| 4                   | 000.17.010                             | Ziehsplint        | Goupille fendue    | Split pin      |                                                                  | 1                     |
| 5                   | R80.29.057                             | Seil              | Cable              | Rope           |                                                                  | 1                     |
| 19                  | 082.23.002                             | Gummidurchführung | Douille caoutchouc | Rubber sleeve  |                                                                  | 1                     |
| 20                  | 071.59.026                             | Tragrahmen        | Support            | Support        |                                                                  | 2                     |
| 21                  | 21.1441.70                             | 6-kt. Schraube    | Vis                | Screw          | M8x20 DIN 933                                                    | 8                     |
| 22                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring     | Rondelle d'arrêt   | Lock washer    | VSK 8                                                            | 8                     |
| 23                  | 23.2441.39                             | Stiftschraube     | Goujon             | Stud           | M8x20 DIN 837                                                    | 8                     |
| 24                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring     | Rondelle d'arrêt   | Lock washer    | VSK 8                                                            | 8                     |
| 25                  | 24.1421.18                             | 6-kt. Mutter      | Ecrou              | Nut            | M8 DIN 934                                                       | 8                     |
| 26                  | 071.46.800                             | Frontanbaurahmen  | Support avant      | Front support  |                                                                  | 1                     |
| 27                  | 22.3419.12                             | Flachrundschrabe  | Vis                | Screw          | M6x20 DIN 603                                                    | 3                     |
| 28                  | 24.6481.18                             | Scheibe           | Rondelle           | Washer         | A8,4 DIN 125                                                     | 3                     |
| 29                  | 24.1426.14                             | Sicherungsmutter  | Ecrou              | Nut            | M6 DIN 980                                                       | 3                     |
| 30                  | 22.3419.25                             | Flachrundschrabe  | Vis                | Screw          | M8x20 DIN 603                                                    | 4                     |
| 31                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring     | Rondelle d'arrêt   | Lock washer    | VSK 8                                                            | 12                    |
| 32                  | 24.1421.18                             | 6-kt. Mutter      | Ecrou              | Nut            | M8 DIN 934                                                       | 4                     |
| 33                  | 21.1441.69                             | 6-kt. Schraube    | Vis                | Screw          | M8x18 DIN 933                                                    | 8                     |
| 34                  | 24.6481.18                             | Scheibe           | Rondelle           | Washer         | A8,4 DIN 125                                                     | 4                     |
| 35                  | 000.42.253                             | Typenschild       | Plaque de type     | Type plate     |                                                                  | 1                     |
| 36                  | 000.05.029                             | Blindniet         | Rivet              | Rivet          |                                                                  | 2                     |
| 37                  | 071.59.814                             | Kuppelbügel       | Etrier             | Bracket        |                                                                  | 1                     |
| 38                  | 21.1441.72                             | 6-kt. Schraube    | Vis                | Screw          | M8x25 DIN 933                                                    | 4                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung         | Désignation               | Description        | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|---------------------|---------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 39                  | 24.1426.18                             | Sicherungsmutter    | Ecrou                     | Nut                | M8 DIN 980                                                       | 4                     |
| 40                  | 071.59.817                             | Arretierbolzen      | Boulon arrêtoir           | Fastening bolt     |                                                                  | 1                     |
| 41                  | 000.30.232                             | Druckfeder          | Ressort de<br>compression | Compression spring |                                                                  | 2                     |
| 42                  | 25.3197.98                             | Spannhülse          | Goupille elastique        | Pin                | 5x40 DIN 1481                                                    | 2                     |
| 43                  | 071.46.801                             | Abdeckhaube vollst. | Capot ens.                | Hood assy.         |                                                                  | 1                     |
| 44                  | 000.02.534                             | Scharnierschraube   | Vis                       | Screw              |                                                                  | 2                     |
| 45                  | 28.7112.11                             | Tellerfeder         | Rondelle belleville       | Belleville washer  | B25 DIN 2093                                                     | 2                     |
| 46                  | 000.50.537                             | Hinweisschild       | Décalcomanie              | Decal              |                                                                  | 1                     |
| 47                  | 000.49.922                             | Klebeschild         | Décalcomanie              | Decal              | GUTBROD 550                                                      | 1                     |
| 48                  | 000.75.038                             | Kabelstütze         | Passé fil                 | Sleeve             |                                                                  | 2                     |

# E 3830 A Blatt 1 von 2

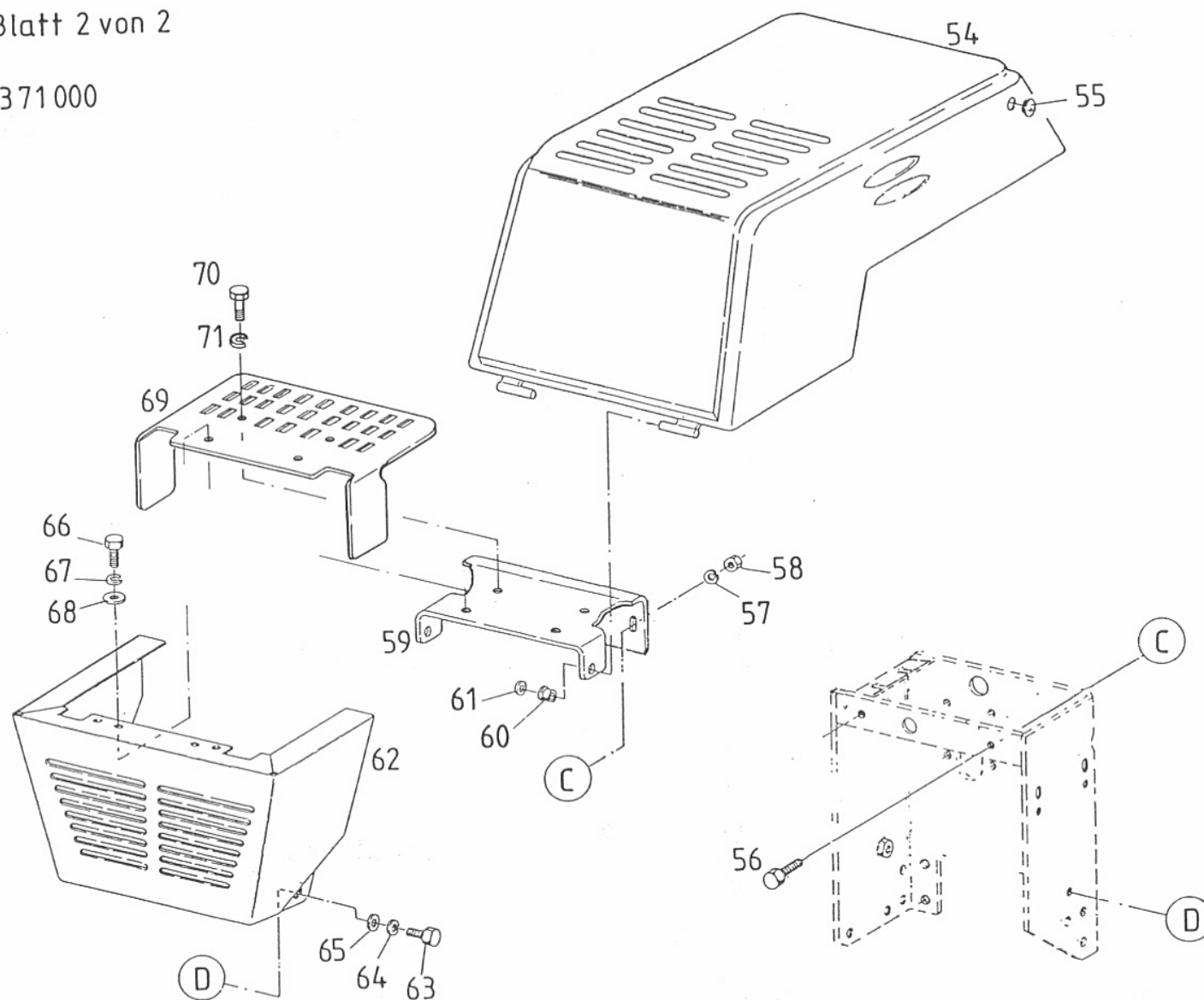
Serie Nr.  
> 91 71 101





E 3830 A Blatt 2 von 2

Serie Nr. > 9371000



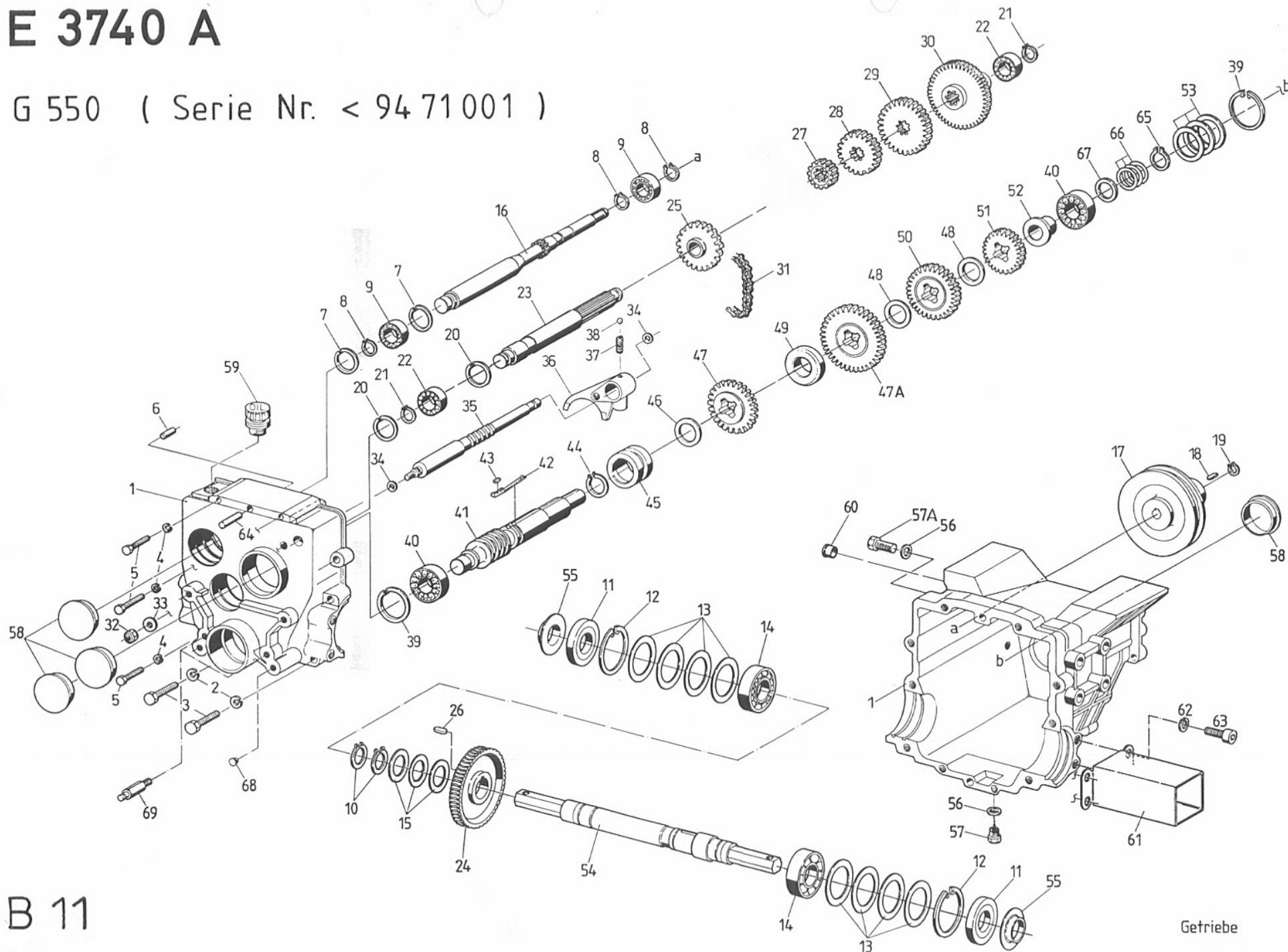
| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                                   | Désignation                                                        | Description                                                | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 071.05.829                             | Unterholm (G.550)                                             | Brancard inf. (G.550)                                              | Lower handle (G.550)                                       |                                                                  | 1                     |
| 1                   | 071.05.839                             | Unterholm (TWT 550)                                           | Brancard inf. (TWT550)                                             | Lower handle (TWT550)                                      |                                                                  | 1                     |
| 2                   | 000.13.066                             | Kabelhalter                                                   | Collier de cable                                                   | Cabel holder                                               |                                                                  | 2                     |
| 3                   | 071.59.907                             | Stecker kpl.                                                  | Axe d'arrêt cpl.                                                   | Lock bolt cpl.                                             |                                                                  | 1                     |
| 4                   | 000.17.010                             | Ziehsplint                                                    | Goupille fendue                                                    | Split pin                                                  |                                                                  | 1                     |
| 5                   | R80.29.057                             | Seil                                                          | Cable                                                              | Rope                                                       |                                                                  | 1                     |
| 19                  | 082.23.002                             | Gummidurchführung                                             | Douille caoutchouc                                                 | Rubber sleeve                                              |                                                                  | 2                     |
| 20                  | 071.59.026                             | Tragrahmen (G.550)                                            | Support (G.550)                                                    | Support (G.550)                                            |                                                                  | 2                     |
| 20                  | 071.59.053                             | Tragrahmen (TWT550)                                           | Support (TWT550)                                                   | Support (TWT550)                                           |                                                                  | 2                     |
| 21                  | 21.1441.70                             | 6-kt. Schraube                                                | Vis                                                                | Screw                                                      | M8x20 DIN 933                                                    | 8                     |
| 22                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring                                                 | Rondelle élastique                                                 | Lock washer                                                | VSK 8                                                            | 8                     |
| 23                  | 23.2441.39                             | Stiftschraube                                                 | Goujon                                                             | Stud                                                       | M8x20 DIN 837                                                    | 8                     |
| 24                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring                                                 | Rondelle élastique                                                 | Lock washer                                                | VSK 8                                                            | 8                     |
| 25                  | 24.1421.18                             | 6-kt. Mutter                                                  | Ecrou                                                              | Nut                                                        | M8 DIN 934                                                       | 8                     |
| 26                  | 071.46.812                             | Frontanbaurahmen<br>(gültig bis Serien-<br>Nr. 9371110)-G.550 | Support avant-G.550<br>(val.jusqu'au No.de<br>chassis 9371110)     | Front support<br>(valid till chassis<br>No. 9371110)-G.550 |                                                                  | 1                     |
| 26A                 | 071.46.819                             | Frontanbaurahmen<br>(gültig ab Serien-<br>Nr. 9371111)-G.550  | Support avant-G.550<br>(val.à partir du No.<br>de chassis 9371111) | Front support<br>(valid from chassis<br>No. 9371111)-G.550 |                                                                  | 1                     |
| 26A                 | 071.46.824                             | Frontanbaurahmen<br>für TWT550                                | Support avant<br>pour TWT550                                       | Front support<br>for TWT550 only                           |                                                                  | 1                     |
| 27                  | 22.3419.12                             | Flachrundschrabe                                              | Vis                                                                | Screw                                                      | M6x20 DIN 603                                                    | 3                     |
| 28                  | 24.6481.18                             | Scheibe                                                       | Rondelle                                                           | Washer                                                     | A8,4 DIN 125                                                     | 3                     |
| 29                  | 24.1426.14                             | Sicherungsmutter                                              | Ecrou                                                              | Nut                                                        | M6 DIN 980                                                       | 3                     |
| 30                  | 22.3419.25                             | Flachrundschrabe                                              | Vis                                                                | Screw                                                      | M8x20 DIN 603                                                    | 4                     |
| 31                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring                                                 | Rondelle élastique                                                 | Lock washer                                                | VSK 8                                                            | 12                    |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                                   | Désignation                                                      | Description                                                  | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 32                  | 24.1421.18                             | 6-kt. Mutter                                                  | Ecrou                                                            | Nut                                                          | M8 DIN 934                                                       | 4                     |
| 33                  | 21.1441.69                             | 6-kt. Schraube                                                | Vis                                                              | Screw                                                        | M8x18 DIN 933                                                    | 6                     |
| 33A                 | 21.1443.87                             | 6-kt. Schraube                                                | Vis                                                              | Screw                                                        | M8x100 DIN 931                                                   | 2                     |
| 34                  | 24.6481.18                             | Scheibe                                                       | Rondelle                                                         | Washer                                                       | A8,4 DIN 125                                                     | 4                     |
| 37                  | 071.59.814                             | Kuppelbügel (G.550)                                           | Etrier (G.550)                                                   | Bracket (G.550)                                              |                                                                  | 1                     |
| 37                  | 071.59.830                             | Kuppelbügel (TWT550)                                          | Etrier (TWT550)                                                  | Bracket (TWT550)                                             |                                                                  | 1                     |
| 38                  | 21.1441.72                             | 6-kt. Schraube                                                | Vis                                                              | Screw                                                        | M8x25 DIN 933                                                    | 4                     |
| 39                  | 24.1426.18                             | Sicherungsmutter                                              | Ecrou                                                            | Nut                                                          | M8 DIN 980                                                       | 4                     |
| 40                  | 071.59.817                             | Arretierbolzen                                                | Boulon arrêtoir                                                  | Fastening bolt                                               |                                                                  | 1                     |
| 41                  | 000.30.232                             | Druckfeder                                                    | Ressort de<br>compression                                        | Compression<br>spring                                        |                                                                  | 2                     |
| 42                  | 25.3197.98                             | Spannhülse                                                    | Goupille élastique                                               | Pin                                                          | 5x40 DIN 1481                                                    | 2                     |
| 43                  | 071.46.013                             | Frontverkleidung(G.550)<br>(gültig bis Serie<br>Nr. 9271999 ) | Châssis avant(G.550)<br>(val.jusqu'au No.de<br>chassis 9271999 ) | Front chassis(G.550)<br>(valid till chassis<br>No. 9271999 ) |                                                                  | 1                     |
| 44                  | 21.1441.45                             | Sechskantschraube                                             | Vis                                                              | Screw                                                        | M6x12 DIN 933                                                    | 2                     |
| 45                  | 24.8195.54                             | Sperrkantring                                                 | Rondelle élastique                                               | Lock washer                                                  | VSK 6                                                            | 2                     |
| 48                  | 000.75.038                             | Kabelstütze                                                   | Passé fil                                                        | Sleeve                                                       |                                                                  | 2                     |
| 49                  | 071.46.026                             | Winkelöse                                                     | Equerre                                                          | Bracket                                                      |                                                                  | 2                     |
| 50                  | 21.1441.46                             | Sechskantschraube                                             | Vis                                                              | Screw                                                        | M6x16 DIN 933                                                    | 4                     |
| 51                  | 24.6486.16                             | Scheibe                                                       | Rondelle                                                         | Washer                                                       | A6,4 DIN 9021                                                    | 4                     |
| 52                  | 24.1426.14                             | Sicherungsmutter                                              | Ecrou                                                            | Nut                                                          | M6 DIN 980                                                       | 4                     |
| 53                  | 071.46.811                             | Abdeckhaube -G.550<br>(gültig bis Serie<br>Nr.9271999 )       | Capot -G.550<br>(val.jusqu'au No.de<br>chassis 9271999 )         | Hood -G.550<br>(valid till chassis<br>No. 9271999 )          |                                                                  | 1                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                            | Désignation                                                  | Description                                         | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 54                  | 071.46.814                             | Abdeckhaube -G.550<br>(gültig ab Serie<br>Nr.9371001 ) | Capot -G.550<br>(val.à partir du No.<br>de chassis 9371001 ) | Hood -G.550<br>(valid from chassis<br>No. 9371001 ) |                                                                  | 1                     |
| 54                  | 071.46.825                             | Abdeckhaube -TWT550                                    | Capot -TWT550                                                | Hood -TWT550                                        |                                                                  | 1                     |
| 55                  | 000.34.048                             | Verschlußstopfen                                       | Bouchon                                                      | Plug                                                |                                                                  | 2                     |
| 56                  | 21.1441.47                             | Sechskantschraube                                      | Vis                                                          | Screw                                               | M6x18 DIN 933                                                    | 2                     |
| 57                  | 24.8195.54                             | Sperrkantring                                          | Rondelle élastique                                           | Lock washer                                         | VSK 6                                                            | 2                     |
| 58                  | 24.1421.14                             | Sechskantmutter                                        | Ecrou                                                        | Nut                                                 | M6 DIN 934                                                       | 2                     |
| 59                  | 071.46.820                             | Halterung                                              | Support                                                      | Hood support                                        |                                                                  | 1                     |
| 60                  | 000.24.072                             | Bundbuchse                                             | Douille                                                      | Bushing                                             |                                                                  | 2                     |
| 61                  | 000.02.424                             | Schnellbefestiger                                      | Cap d'arrêt                                                  | Retaining cap                                       |                                                                  | 2                     |
| 62                  | 071.46.048                             | Frontverkleidung<br>(für G.550)                        | Capot avant<br>(pour G.550)                                  | Grille<br>(for G.550 only)                          |                                                                  | 1                     |
| 62                  | 071.46.058                             | Frontverkleidung<br>(für TWT550)                       | Capot avant<br>(pour TWT550)                                 | Grille<br>(for TWT550 only)                         |                                                                  | 1                     |
| 63                  | 21.1441.68                             | Sechskantschraube                                      | Vis                                                          | Screw                                               | M8x16 DIN 933                                                    | 2                     |
| 64                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring                                          | Rondelle élastique                                           | Lock washer                                         | VSK 8                                                            | 2                     |
| 65                  | 24.6486.18                             | Scheibe                                                | Rondelle                                                     | Washer                                              | A8,4 DIN 9021                                                    | 2                     |
| 66                  | 21.1441.46                             | Sechskantschraube                                      | Vis                                                          | Screw                                               | M6x16 DIN 933                                                    | 2                     |
| 67                  | 24.8195.54                             | Sperrkantring                                          | Rondelle élastique                                           | Lock washer                                         | VSK 6                                                            | 2                     |
| 68                  | 24.6486.16                             | Scheibe                                                | Rondelle                                                     | Washer                                              | A6,4 DIN 9021                                                    | 2                     |
| 69                  | 071.46.057                             | Abdeckung                                              | Plaque de protection                                         | Protection plate                                    |                                                                  | 1                     |
| 70                  | 21.1441.45                             | Sechskantschraube                                      | Vis                                                          | Screw                                               | M6x12 DIN 933                                                    | 2                     |
| 71                  | 24.8195.54                             | Sperrkantring                                          | Rondelle Grower                                              | Lock washer                                         | VSK 6                                                            | 2                     |

# E 3740 A

G 550 ( Serie Nr. < 94 71 001 )



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                   | Désignation                           | Description                       | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norm<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| -                   | 071.19.918                           | Getriebe kpl. (einschl.<br>Zapfwelle E 3479 ) | Boite de vitesses<br>cpl. (et E 3479) | Gear housing cpl.<br>(and E 3479) | 071.19.910<br>mit 00616.01                                      | 1                     |
| ***                 | Achtung !                            | gültig bis Serie-Nr.94                        | 71 001 (Änd.Nr.49-332)                |                                   |                                                                 | 1                     |
| 1                   | 071.19.856                           | Getriebegehäuse<br>vollst.                    | Boite de vitesses<br>ens.             | Gear housing<br>assy.             |                                                                 |                       |
| -                   | W00530.205                           | Dichtungsmittel<br>Omnifit                    | Joint-Omnifit                         | Omnifit-Sealer                    | FD 10 Tube 200gr.                                               |                       |
| 2                   | 24.8195.56                           | Sperrkantring                                 | Rondelle d'arrêt                      | Lock washer                       | VSK 8                                                           | 6                     |
| 3                   | 21.1443.77                           | Sechskantschraube                             | Vis                                   | Screw                             | M8x45 DIN 931                                                   | 5                     |
| -                   | 21.5441.49                           | Zylinderschraube                              | Vis                                   | Screw                             | M8x45 DIN 912                                                   | 1                     |
| 4                   | 24.8195.54                           | Sperrkantring                                 | Rondelle d'arrêt                      | Lock washer                       | VSK 6                                                           | 4                     |
| 5                   | 21.1443.54                           | Sechskantschraube                             | Vis                                   | Screw                             | M6x40 DIN 931                                                   | 4                     |
| 6                   | 25.3222.25                           | Zylinderstift                                 | Goupille cylindrique                  | Cylinder pin                      | 8m 6x20 DIN 7                                                   | 2                     |
| 7                   | 24.8653.18                           | Sicherungsring                                | Circlips                              | Circlip                           | 42x2 DIN 472                                                    | 2                     |
| 8                   | 28.3591.20                           | Sicherungsring                                | Circlips                              | Circlip                           | 20x1,2 DIN 471                                                  | 3                     |
| 9                   | 26.1100.04                           | Rillenkugellager                              | Roulement à billes                    | Ball bearing                      | 6004 DIN 625                                                    | 2                     |
| 10                  | 24.8170.13                           | Sicherungsring                                | Circlips                              | Circlip                           | 30x2 DIN 471                                                    | 4                     |
| 11                  | 28.1156.27                           | Wellendichtring                               | Bague d'étanchéité                    | Seal                              | AS30x62x7-NB DIN 3760                                           | 2                     |
| 12                  | 24.8653.26                           | Sicherungsring                                | Circlips                              | Circlip                           | 62x3 DIN 472                                                    | 2                     |
| 13                  | 24.6272.10                           | Paß- u. Stützscheibe                          | Rondelle de réglage                   | Shim                              | 50x62x0,1 DIN 988                                               | x                     |
| -                   | 24.6272.11                           | Paß- u. Stützscheibe                          | Rondelle de réglage                   | Shim                              | 50x62x0,2 DIN 988                                               | x                     |
| -                   | 24.6272.12                           | Paß- u. Stützscheibe                          | Rondelle de réglage                   | Shim                              | 50x62x0,3 DIN 988                                               | x                     |
| -                   | 24.6272.13                           | Paß- u. Stützscheibe                          | Rondelle de réglage                   | Shim                              | 50x62x0,5 DIN 988                                               | x                     |
| 14                  | 26.1020.06                           | Rillenkugellager                              | Roulement à billes                    | Ball bearing                      | 6206 DIN 625                                                    | 2                     |
| 15                  | 24.6271.53                           | Paß- u. Stützscheibe                          | Rondelle de réglage                   | Shim                              | 30x42x0,1 DIN 988                                               | x                     |
| -                   | 24.6271.54                           | Paß- u. Stützscheibe                          | Rondelle de réglage                   | Shim                              | 30x42x0,2 DIN 988                                               | x                     |
| -                   | 24.6271.55                           | Paß- u. Stützscheibe                          | Rondelle de réglage                   | Shim                              | 30x42x0,3 DIN 988                                               | x                     |

E 3740 A b 1/4

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>N° pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung         | Désignation            | Description        | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|---------------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 16                  | 071.19.155                            | Eingangswelle       | Arbre                  | Shaft              |                                                                  | 1                     |
| 17                  | 071.19.141                            | Keilriemenscheibe   | Poulie de commande     | V-belt pulley      |                                                                  | 1                     |
| 18                  | 25.5231.63                            | Paßfeder            | Clavette parauéle      | Key                | A6x4x20 DIN 6885                                                 | 1                     |
| 19                  | 28.3591.15                            | Sicherungsring      | Circlips               | Circlip            | 15x1 DIN 471                                                     | 1                     |
| 20                  | 24.8653.18                            | Sicherungsring      | Circlips               | Circlip            | 42x2 DIN 472                                                     | 2                     |
| 21                  | 28.3591.20                            | Sicherungsring      | Circlips               | Circlip            | 20x1,2 DIN 471                                                   | 2                     |
| 22                  | 26.1100.04                            | Rillenkugellager    | Roulement à billes     | Ball bearing       | 6004 DIN 625                                                     | 2                     |
| 23                  | 071.19.156                            | Zwischenwelle       | Arbre intermédiaire    | Lay shaft          |                                                                  | 1                     |
| 24                  | 071.19.150                            | Schneckenrad        | Roue hélicoïdale       | Worm wheel         |                                                                  | 1                     |
| 25                  | 071.19.157                            | Kettenrad           | Poulie a chaîne        | Chaine wheel       |                                                                  | 1                     |
| 26                  | 25.5232.05                            | Passfeder           | Clavette parauéle      | Key                | A8x7x28 DIN 6885                                                 | 1                     |
| 27                  | 071.19.122                            | Zahnrad             | Pignon                 | Pinion             |                                                                  | 1                     |
| 28                  | 071.19.121                            | Zahnrad             | Pignon                 | Pinion             |                                                                  | 1                     |
| 29                  | 071.19.159                            | Zahnrad             | Pignon                 | Pinion             |                                                                  | 1                     |
| 30                  | 071.19.119                            | Zahnrad             | Pignon                 | Pinion             |                                                                  | 1                     |
| 31                  | 000.75.937                            | Einfach-Rollenkette | Chaine à rouleaux      | Roller chain       |                                                                  | 1                     |
| 32                  | 24.1426.18                            | Sicherungsmutter    | Ecrou                  | Nut                | M8 DIN 980                                                       | 1                     |
| 33                  | 24.6481.18                            | Scheibe             | Rondelle               | Washer             | A8,4 DIN 125                                                     | 1                     |
| 34                  | 000.25.267                            | O-Ring              | Anneau-O               | O-Ring             | 9x1,5                                                            | 2                     |
| 35                  | 071.19.118                            | Schaltwelle         | Arbre de commande      | Shifting shaft     |                                                                  | 1                     |
| 36                  | 071.19.135                            | Schalthebel         | Levier de commande     | Shifting lever     |                                                                  | 1                     |
| 37                  | 000.30.309                            | Druckfeder          | Ressort de compression | Compression spring |                                                                  | 1                     |
| 38                  | 26.9611.23                            | Kugel               | Bille                  | Ball               | O 5 DIN 5401                                                     | 1                     |
| 39                  | 24.8653.20                            | Sicherungsring      | Circlips               | Circlip            | 47x2 DIN 472                                                     | 2                     |



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>N° pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                               | Désignation          | Description     | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 40                  | 26.1025.04                            | Schräggugellager                          | Roulement à billes   | Ball bearing    | 7204 B DIN 628                                                   | 2                     |
| 41                  | 071.19.151                            | Schneckenwelle                            | Vis sans fin         | Worm shaft      |                                                                  | 1                     |
| 42                  | 071.19.139                            | Ziehkeil                                  | Clavette             | Key             |                                                                  | 2                     |
| 43                  | 071.19.154                            | Mitnehmer                                 | Entraîneur           | Gripper         |                                                                  | 2                     |
| 44                  | 28.3591.32                            | Sicherungsring                            | Circlips             | Circlip         | 32x1,5 DIN 471                                                   | 1                     |
| 45                  | 071.19.124                            | Schaltring                                | Anneau de commande   | Shift ring      |                                                                  | 1                     |
| 46                  | 24.6279.23                            | Stützscheibe                              | Rondelle de réglage  | Shim            | S28x40 DIN 988                                                   | 1                     |
| 47                  | 071.19.158                            | Schaltrad                                 | Roue à rochet        | Ratchet wheel   |                                                                  | 1                     |
| 47A                 | 071.19.138                            | Schaltrad                                 | Roue à rochet        | Ratchet wheel   |                                                                  | 1                     |
| 48                  | 071.19.074                            | Führungsscheibe                           | Rondelle d'appui     | Friction washer |                                                                  | 2                     |
| 49                  | 071.19.123                            | Zwischenring                              | Rondelle d'écrou     | Washer          |                                                                  | 1                     |
| 50                  | 071.19.137                            | Schaltrad                                 | Roue à rochet        | Ratchet wheel   |                                                                  | 1                     |
| 51                  | 071.19.160                            | Schaltrad                                 | Roue à rochet        | Ratchet wheel   |                                                                  | 1                     |
| 52                  | 071.19.132                            | Anlaufbüchse                              | Douille d'appui      | Friction bush   |                                                                  | 1                     |
| 53                  | 24.6271.75                            | Pass- u. Stützscheibe                     | Rondelle de réglage  | Shim            | 37x47x0,5 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6271.73                            | Pass- u. Stützscheibe                     | Rondelle de réglage  | Shim            | 37x47x0,2 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6271.72                            | Pass- u. Stützscheibe                     | Rondelle de réglage  | Shim            | 37x47x0,1 DIN 988                                                | x                     |
| 54                  | 071.19.161                            | Radachse                                  | Axe de roue          | Wheel shaft     |                                                                  | 1                     |
| 55                  | 071.19.165                            | Abweißer                                  | Plaque racleur       | Scraper         |                                                                  | 2                     |
| 56                  | 28.5871.21                            | Dichtring                                 | Bague d'étanchéité   | Sealring        | A10x14 DIN 7603                                                  | 2                     |
| 57                  | 000.04.307                            | Verschlußschraube<br>mit Magnet (Ölablaß) | Vis                  | Screw           |                                                                  | 1                     |
| 57A                 | 21.1445.11                            | Sechskantschraube<br>(Ölstandskontrolle)  | Vis                  | Screw           | M 10x1x20 DIN 961                                                | 1                     |
| 58                  | 000.25.270                            | Verschlussschraube                        | Capsule              | Cap             |                                                                  | 4                     |
| 59                  | 000.04.303                            | Entlüftungsschraube                       | Vis de réglage d'air | Bleeder plug    |                                                                  | 1                     |

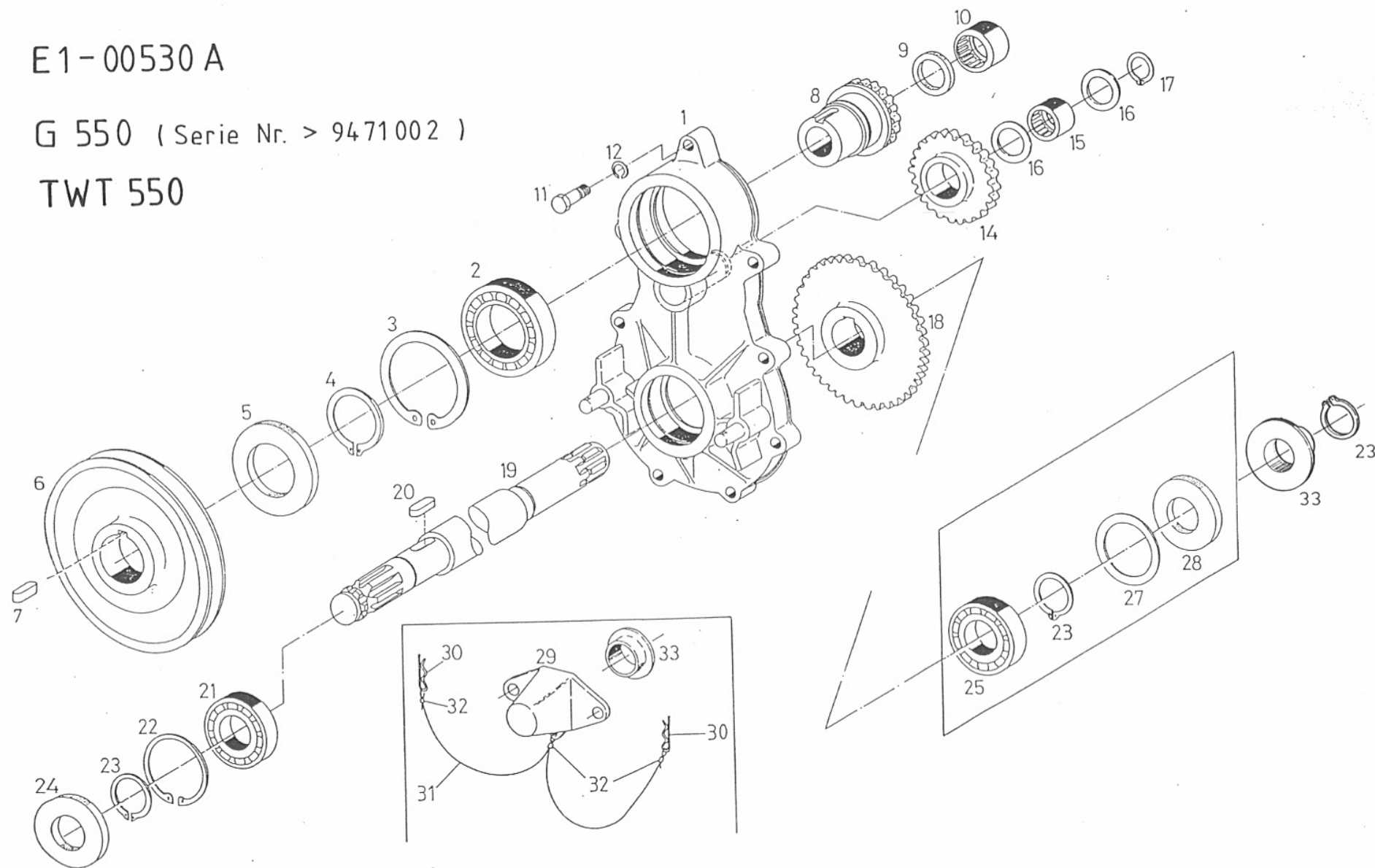


| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>N° pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung      | Désignation         | Description   | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|---------------------------------------|------------------|---------------------|---------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 60                  | 24.7477.27                            | Verschlußdeckel  | Capuchon            | Plug          | B15 DIN 443                                                      | 1                     |
| 61                  | 071.29.024                            | Achsmanschette   | Protecteur          | Protection    |                                                                  | 2                     |
| 62                  | 24.8195.56                            | Sperrkantring    | Rondelle Grower     | Spring washer | VSK 8                                                            | 8                     |
| 63                  | 21.5441.41                            | Zylinderschraube | Vis                 | Screw         | M8x16 DIN 912                                                    | 8                     |
| 64                  | 25.3222.25                            | Zylinderstift    | Goupille            | Pin           | 8 m6x20 DIN 7                                                    | 1                     |
| 65                  | 28.3591.20                            | Sicherungsring   | Circlips            | Circlip       | 20x1,2 DIN 471                                                   | 1                     |
| 66                  | 24.6271.20                            | Paßscheibe       | Rondelle de réglage | Shim          | 20x28x2 DIN 988                                                  | 1                     |
| -                   | 24.6271.11                            | Paßscheibe       | Rondelle de réglage | Shim          | 20x28x0,1 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6271.12                            | Paßscheibe       | Rondelle de réglage | Shim          | 20x28x0,2 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6278.44                            | Paßscheibe       | Rondelle de réglage | Shim          | 20x28x0,3 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6278.45                            | Paßscheibe       | Rondelle de réglage | Shim          | 20x28x0,5 DIN 988                                                | x                     |
| 67                  | 24.6279.23                            | Stützscheibe     | Rondelle            | Shim          | S28x40 DIN 988                                                   | 1                     |
| 68                  | 000.34.052                            | Verschlußstopfen | Bouchon             | Plug          |                                                                  | 4                     |
| 69                  | 071.19.166                            | Zapfen           | Tourillon           | Trunnion      |                                                                  | 2                     |

E1-00530 A

G 550 ( Serie Nr. > 9471002 )

TWT 550



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                  | Désignation          | Description         | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|------------------------------|----------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| -                   | 071.20.904                             | Frontzapfwelle kpl.          | Prise de force cpl.  | Power take off cpl. | Pos.1-33                                                         | 1                     |
| 1                   | 071.20.806                             | Zapfwellengehäuse<br>vollst. | Carter<br>ens.       | Housing<br>assy.    |                                                                  | 1                     |
| 2                   | 26.1100.07                             | Rillenkugellager             | Roulement à billes   | Ball bearing        | 6007 DIN 625                                                     | 1                     |
| 3                   | 28.3592.62                             | Sicherungsring               | Rondelle éventail    | Lock washer         | 62x2 DIN 472                                                     | 1                     |
| 4                   | 28.3591.35                             | Sicherungsring               | Rondelle éventail    | Lock washer         | 35x1,5 DIN 471                                                   | 1                     |
| 5                   | 28.1156.35                             | Wellendichtring              | Bague d'étanchéité   | Seal ring           | AS35x62x7 D.3760NB                                               | 1                     |
| 6                   | 071.20.004                             | Keilriemenscheibe            | Poulie               | Pulley              |                                                                  | 1                     |
| 7                   | 25.5231.78                             | Paßfeder                     | Clavette parallèle   | Key                 | A6x6x20 DIN 6885                                                 | 1                     |
| 8                   | 071.20.017                             | Zahnrad                      | Pignon               | Pinion              | Z=16                                                             | 1                     |
| 9                   | 28.1111.05                             | Dichtring                    | Bague d'étanchéité   | Oil seal            | G 20x26x4                                                        | 1                     |
| 10                  | 26.9124.21                             | Nadelhülse                   | Douille à aiguilles  | Needle bearing      | HK 2016                                                          | 1                     |
| 11                  | 21.1443.52                             | Sechskantschraube            | Vis                  | Screw               | M6x30 DIN 931                                                    | 9                     |
| 12                  | 24.8195.54                             | Sperrkantring                | Rondelle élastique   | Lock washer         | VSK 6                                                            | 9                     |
| 14                  | 071.20.018                             | Zahnrad                      | Pignon               | Pinion              | Z=24                                                             | 1                     |
| 15                  | 26.9124.21                             | Nadelhülse                   | Douille à aiguilles  | Needle bearing      | HK 2016                                                          | 1                     |
| 16                  | 24.6271.15                             | Paßscheibe                   | Rondelle de réglage  | Shim                | 20x28x1 DIN 988                                                  | 2                     |
| 17                  | 24.8170.08                             | Sicherungsring               | Rondelle éventail    | Lock washer         | 20x1,75 DIN 471                                                  | 1                     |
| 18                  | 071.20.019                             | Zahnrad                      | Pignon               | Pinion              | Z=41                                                             | 1                     |
| 19                  | 071.20.010                             | Zapfwelle                    | Arbre prise de force | P.T.O. shaft        |                                                                  | 1                     |
| 20                  | 25.5231.92                             | Paßfeder                     | Clavette parallèle   | Key                 | A8x5x20 DIN 6885                                                 | 1                     |
| 21                  | 26.1100.05                             | Rillenkugellager             | Roulement à billes   | Ball bearing        | 6005 DIN 625                                                     | 1                     |
| 22                  | 28.3592.47                             | Sicherungsring               | Rondelle éventail    | Lock washer         | 47x1,75 DIN 472                                                  | 1                     |
| 23                  | 28.3591.25                             | Sicherungsring               | Rondelle éventail    | Lock washer         | 25x1,2 DIN 471                                                   | 3                     |
| 24                  | 28.1156.17                             | Radialdichtring              | Bague d'étanchéité   | Seal ring           | AS25x47x7 DIN 3760                                               | 1                     |

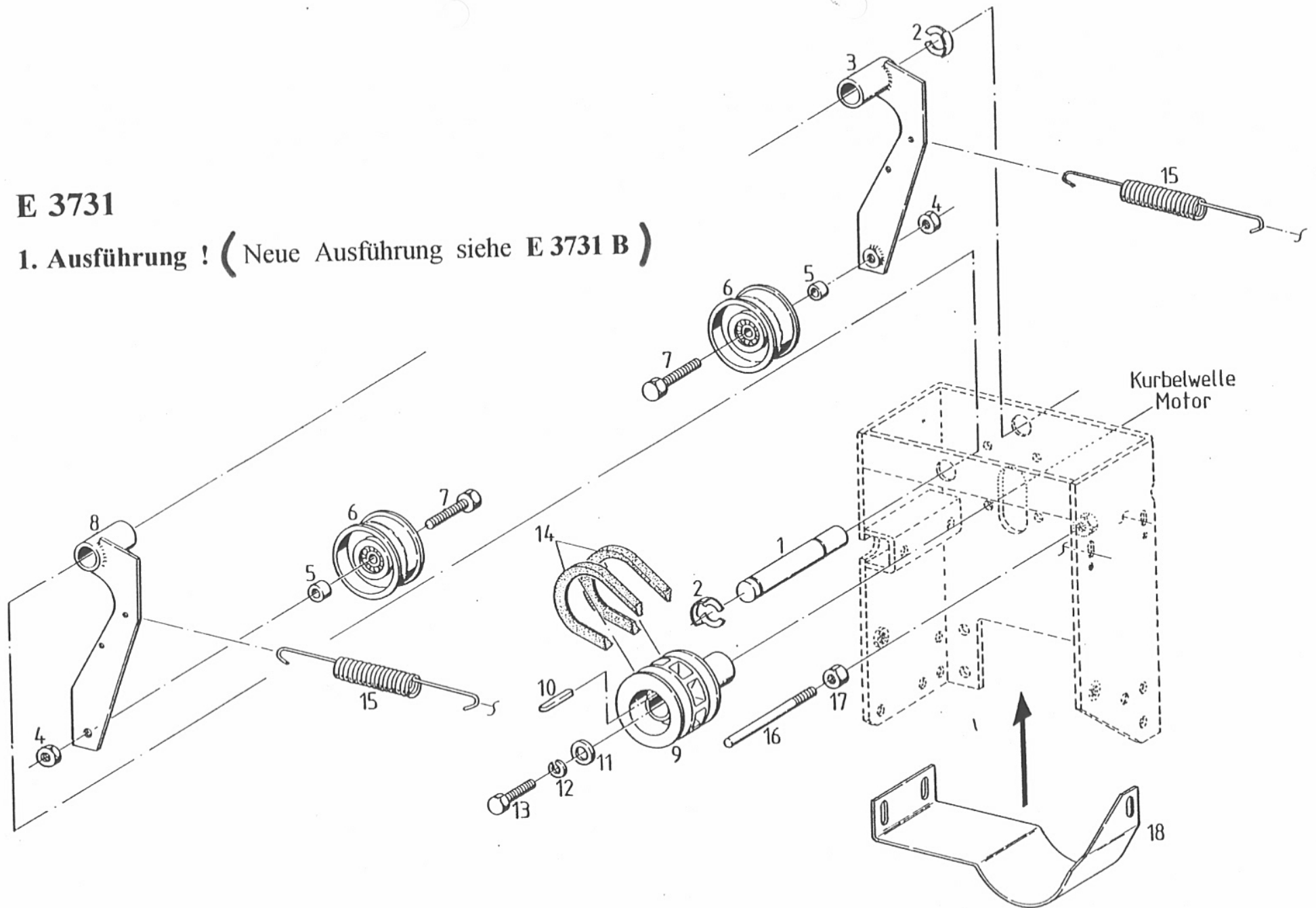
| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung | Désignation | Description | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|---------------------|----------------------------------------|-------------|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|

ACHTUNG! Die Teile 25-28 werden erst nach Anbau  
Frontzapfwelle (1-24) an Getriebe -  
montiert.

|    |            |                  |                     |              |                    |   |
|----|------------|------------------|---------------------|--------------|--------------------|---|
| 25 | 26.1100.05 | Rillenkugellager | Roulement à billes  | Ball bearing | 6005 DIN 625       | 1 |
| 27 | 24.6271.76 | Paßscheibe       | Rondelle de réglage | Shim         | 37x47x2 DIN 988    | 1 |
| 28 | 28.1156.17 | Radialdichtring  | Bague d'étanchéité  | Seal ring    | AS25x47x7 DIN 3760 | 1 |
| 29 | 024.20.015 | Zapfwellenschutz | Protection          | Protection   |                    | 2 |
| 30 | 000.17.002 | Ziehsplint       | Goupille fendue     | Split pin    |                    | 4 |
| 31 | R80.29.057 | Seil             | Câble               | Cable        | 0,4m -2x           | M |
| 32 | 28.9030.24 | Aderendhülse     | Douille de câble    | Wire sleeve  | A16-12 DIN 46228   | 6 |
| 33 | 071.20.014 | Abweiser         | Plaque racleur      | Seraper      |                    | 2 |

## E 3731

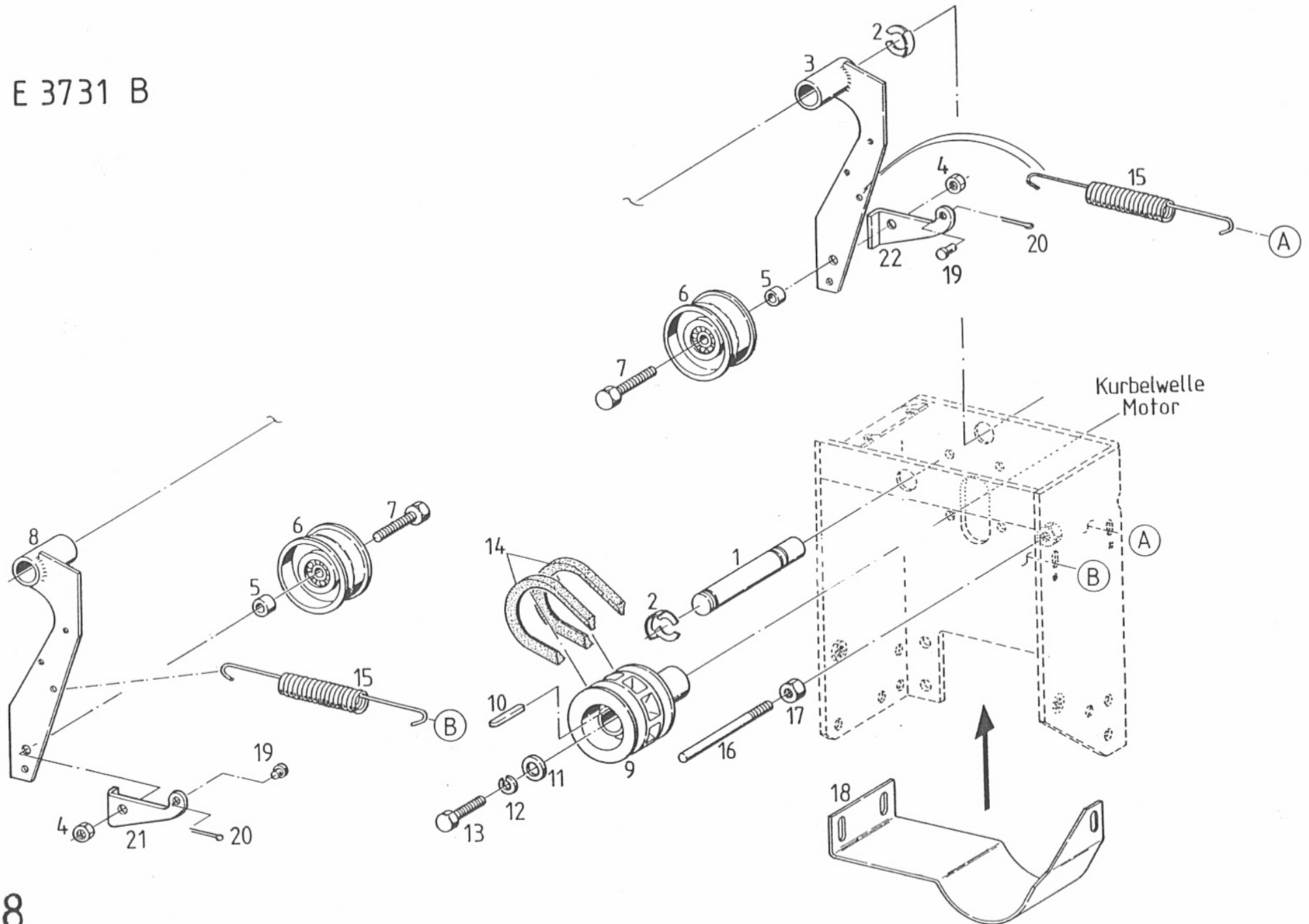
1. Ausführung ! (Neue Ausführung siehe E 3731 B)



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>N° pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung         | Désignation         | Description    | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|---------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 071.17.020                            | Spannrollenachse    | Axe                 | Shaft          |                                                                  | 1                     |
| 2                   | 000.11.142                            | KL-Sicherung        | Rondelle d'arrêt    | Lock washer    |                                                                  | 2                     |
| 3                   | 071.20.800                            | Spannrollenträger   | Support             | Support        |                                                                  | 1                     |
| 4                   | 24.1423.22                            | Flache 6-kt.-Mutter | Ecrou               | Nut            | M10 DIN 936                                                      | 2                     |
| 5                   | 071.17.022                            | Distanzstück        | Douille             | Sleeve         |                                                                  | 2                     |
| 6                   | 029.11.903                            | Spannrolle kpl.     | Poulie cpl.         | Pulley cpl.    |                                                                  | 2                     |
| 7                   | 21.1441.92                            | Sechskantschraube   | Vis                 | Screw          | M10x35 DIN 933                                                   | 2                     |
| 8                   | 071.17.807                            | Spannrollenträger   | Support             | Support        |                                                                  | 1                     |
| 9                   | 071.11.002                            | Keilriemenscheibe   | Poulie de commande  | V-Belt pulley  | (Motor)                                                          | 1                     |
| 10                  | 074.19.158                            | Paßfeder            | Clavette parallèle  | Key            | (Motor)                                                          | 1                     |
| 11                  | 000.20.234                            | Scheibe             | Rondelle            | Washer         |                                                                  | 1                     |
| 12                  | 24.8195.56                            | Sperrkantring       | Rondelle grower     | Spring washer  |                                                                  | 1                     |
| 13                  | 000.02.278                            | Sechskantschraube   | Vis                 | Screw          |                                                                  | 1                     |
| 14                  | 000.75.907                            | Spezialkeilriemen   | Courroie            | V-Belt         |                                                                  | 2                     |
| 15                  | 000.31.184                            | Zugfeder            | Ressort de traction | Tension spring |                                                                  | 2                     |
| 16                  | 071.17.009                            | Führungsbolzen      | Goujon              | Stud           |                                                                  | 1                     |
| 17                  | 24.1421.18                            | Sechskantmutter     | Ecrou               | Nut            | M8 DIN 934                                                       | 1                     |
| 18                  | 071.17.018                            | Keilriemenführung   | Guidage de courroie | V-Belt guide   |                                                                  | 1                     |

**1. Ausführung ! Neue Ausführung siehe E 3731 B**

E 3731 B

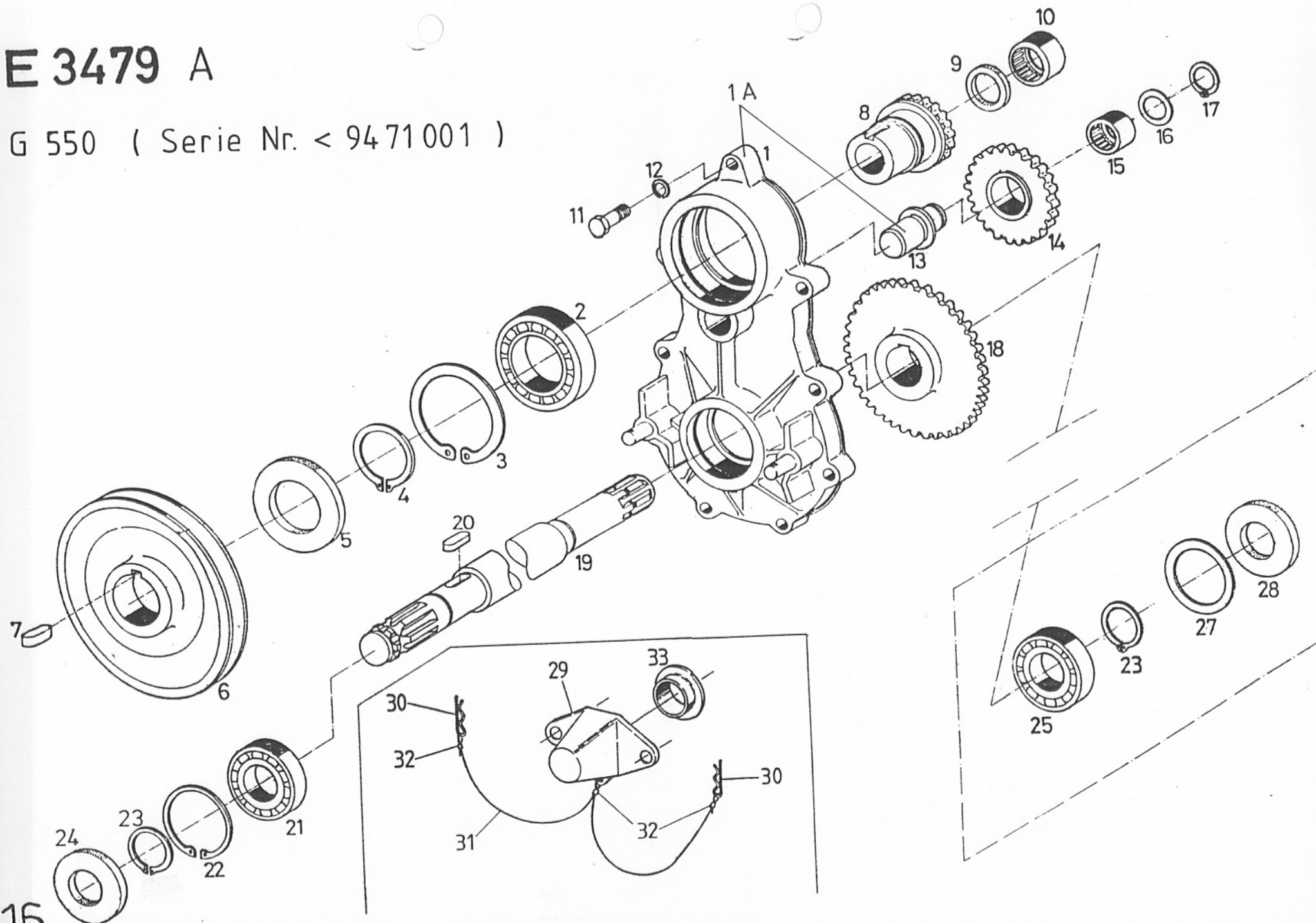


| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung       | Désignation         | Description    | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------|---------------------|----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | Ø71.17.025                             | Spannrollenachse  | Axe                 | Shaft          |                                                                  | 1                     |
| 2                   | Ø00.11.142                             | KL-Sicherung      | Rondelle d'arrêt    | Lock washer    |                                                                  | 2                     |
| 3                   | Ø71.77.813                             | Spannrollenträger | Support             | Support        | f.Zapfwelle                                                      | 1                     |
| 4                   | 24.1426.22                             | Sicherungsmutter  | Ecrou               | Nut            | M10 DIN 985                                                      | 2                     |
| 5                   | Ø71.17.024                             | Distanzstück      | Douille             | Sleeve         |                                                                  | 2                     |
| 6                   | Ø29.11.903                             | Spannrolle kpl.   | Poulie cpl.         | Pulley cpl.    |                                                                  | 2                     |
| 7                   | 21.1443.93                             | Sechskantschraube | Vis                 | Screw          | M10x40 DIN 931                                                   | 2                     |
| 8                   | Ø71.17.808                             | Spannrollenträger | Support             | Support        | f.Fahrantrieb                                                    | 1                     |
| 9                   | Ø71.11.002                             | Keilriemenscheibe | Poulie de commande  | V-Belt pulley  | (Motor)                                                          | 1                     |
| 10                  | Ø74.19.158                             | Paßfeder          | Clavette parallèle  | Key            | (Motor)                                                          | 1                     |
| 11                  | Ø00.20.234                             | Scheibe           | Rondelle            | Washer         |                                                                  | 1                     |
| 12                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring     | Rondelle élastique  | Lock washer    |                                                                  | 1                     |
| 13                  | Ø00.02.278                             | Sechskantschraube | Vis                 | Screw          | UNF 5/16"-24 x 3/4"                                              | 1                     |
| 14                  | Ø00.75.974                             | Spezialkeilriemen | Courroie            | V-Belt         |                                                                  | 2                     |
| 15                  | Ø00.31.184                             | Zugfeder          | Ressort de traction | Tension spring |                                                                  | 2                     |
| 16                  | Ø71.17.009                             | Führungsbolzen    | Goujon              | Stud           |                                                                  | 1                     |
| 17                  | 24.1421.18                             | Sechskantmutter   | Ecrou               | Nut            | M8 DIN 934                                                       | 1                     |
| 18                  | Ø71.17.018                             | Keilriemenführung | Guidage de courroie | V-Belt guide   |                                                                  | 1                     |
| 19                  | 25.7428.19                             | Bolzen            | Axe                 | Bolt           | 8H11x12x8 DIN 1434                                               | 2                     |
| 20                  | 24.6488.28                             | Splint            | Goupille            | Pin            | 2x12 DIN 94                                                      | 2                     |
| 21                  | Ø71.17.026                             | Winkelöse -vorn   | Equerre avant       | Bracket -front |                                                                  | 1                     |
| 22                  | Ø71.17.027                             | Winkelöse -hinten | Equerre arriere     | Bracket -rear  |                                                                  | 1                     |



# E 3479 A

G 550 ( Serie Nr. < 9471001 )



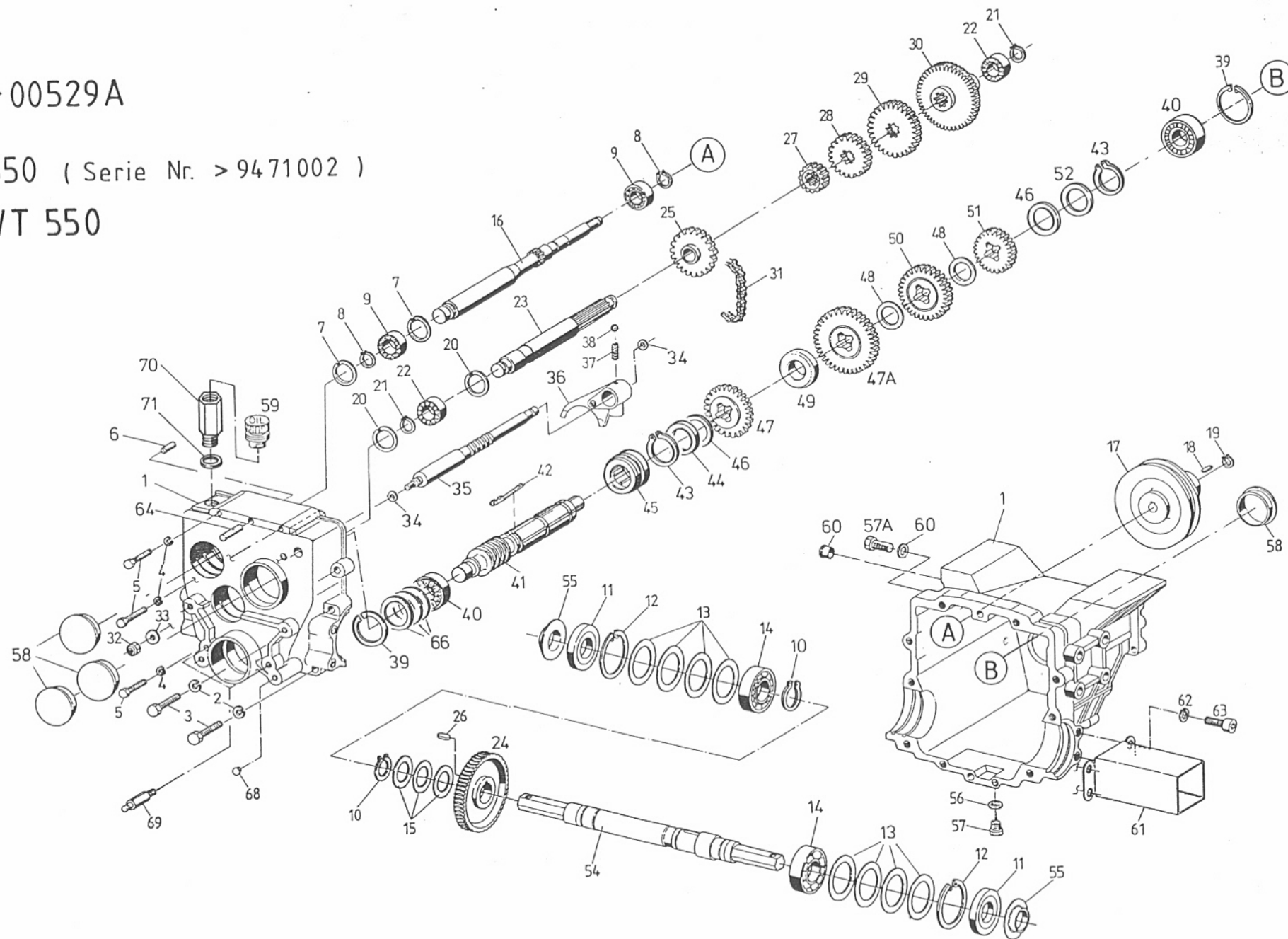
| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                                           | Désignation                                                  | Description                      | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| -                   | Art.0616.01                            | Frontzapfwelle kpl.                                                   | Prise de force cpl.                                          | Power take off cpl.              |                                                                  | 1                     |
| 1A                  | 071.20.805                             | Zapfwellengehäuse<br>vollst.(bei Bestellung<br>Gerätetyp mit angeben) | Carter ens.(indiquer<br>le type de machine<br>à la commande) | Housing<br>assy.(refer to model) | aus Pos. 1 und 13                                                | 1                     |
| 1                   | 071.20.011                             | Zapfwellengehäuse                                                     | Carter                                                       | Housing                          |                                                                  | 1                     |
| 2                   | 26.1100.07                             | Rillenkugellager                                                      | Roulement à billes                                           | Ball bearing                     | 6007 DIN 625                                                     | 1                     |
| 3                   | 28.3592.62                             | Sicherungsring                                                        | Rondelle éventail                                            | Lock washer                      | 62x2 DIN 472                                                     | 1                     |
| 4                   | 28.3591.35                             | Sicherungsring                                                        | Rondelle éventail                                            | Lock washer                      | 35x1,5 DIN 471                                                   | 1                     |
| 5                   | 28.1156.35                             | Wellendichtring                                                       | Baque d'étanchéité                                           | Seal ring                        | AS35x62x7 D.3760NB                                               | 1                     |
| 6                   | 071.20.004                             | Keilriemenscheibe                                                     | Poulie                                                       | Pulley                           |                                                                  | 1                     |
| 7                   | 25.5231.78                             | Paßfeder                                                              | Clavette parallèle                                           | Key                              | A6x6x20 DIN 6885                                                 | 1                     |
| 8                   | 071.20.005                             | Zahnrad                                                               | Pignon                                                       | Pinion                           | Z=16                                                             | 1                     |
| 9                   | 28.1111.05                             | Dichtring                                                             | Baque d'étanchéité                                           | Oil seal                         | G 20x26x4                                                        | 1                     |
| 10                  | 26.9124.21                             | Nadelhülse                                                            | Douille à aiguilles                                          | Needle bearing                   | HK 2016                                                          | 1                     |
| 11                  | 21.1443.52                             | Sechskantschraube                                                     | Vis                                                          | Screw                            | M6x30 DIN 931                                                    | 9                     |
| 12                  | 24.8195.54                             | Sperrkantring                                                         | Rondelle élastique                                           | Lock washer                      | VSK 6                                                            | 9                     |
| 13                  | 071.20.009                             | Tragbolzen                                                            | Axe                                                          | Bolt                             |                                                                  | 1                     |
| 14                  | 071.20.006                             | Zahnrad                                                               | Pignon                                                       | Pinion                           | Z=24                                                             | 1                     |
| 15                  | 26.9124.16                             | Nadelhülse                                                            | Douille à aiguilles                                          | Needle bearing                   | HK 1616                                                          | 1                     |
| 16                  | 24.6273.68                             | Paßscheibe                                                            | Rondelle de réglage                                          | Shim                             | 16x22x1 DIN 988                                                  | 1                     |
| 17                  | 28.3591.16                             | Sicherungsring                                                        | Rondelle éventail                                            | Lock washer                      | 16x1 DIN 471                                                     | 1                     |
| 18                  | 071.20.007                             | Zahnrad                                                               | Pignon                                                       | Pinion                           | Z=41                                                             | 1                     |
| 19                  | 071.20.010                             | Zapfwelle                                                             | Arbre prise de force                                         | P.T.O. shaft                     |                                                                  | 1                     |
| 20                  | 25.5231.92                             | Paßfeder                                                              | Clavette parallèle                                           | Key                              | A8x5x20 DIN 6885                                                 | 1                     |
| 21                  | 26.1100.05                             | Rillenkugellager                                                      | Roulement à billes                                           | Ball bearing                     | 6005 DIN 625                                                     | 1                     |
| 22                  | 28.3592.47                             | Sicherungsring                                                        | Rondelle éventail                                            | Lock washer                      | 47x1,75 DIN 472                                                  | 1                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                                            | Désignation                                                            | Description                                                     | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 23                  | 28.3591.25                             | Sicherungsring                                                         | Rondelle éventail                                                      | Lock washer                                                     | 25x1,2 DIN 471                                                   | 3                     |
| 24                  | 28.1156.17                             | Radialdichtring                                                        | Bague d'étanchéité                                                     | Seal ring                                                       | AS25x47x7 DIN 3760                                               | 1                     |
|                     | ACHTUNG!                               | Die Teile 25-28 werden nach Anbau an Getriebe montiert.                |                                                                        |                                                                 |                                                                  |                       |
| 25                  | 26.1100.05                             | Rillenkugellager                                                       | Roulement à billes                                                     | Ball bearing                                                    | 6005 DIN 625                                                     | 1                     |
| 27                  | 24.6271.76                             | Paßscheibe                                                             | Rondelle de réglage                                                    | Shim                                                            | 37x47x2 DIN 988                                                  | 1                     |
| 28                  | 28.1156.17                             | Radialdichtring                                                        | Bague d'étanchéité                                                     | Seal ring                                                       | AS25x47x7 DIN 3760                                               | 1                     |
| 29                  | 024.20.015                             | Zapfwellenschutz                                                       | Protection                                                             | Protection                                                      |                                                                  | 2                     |
| 30                  | 000.17.002                             | Ziehsplint                                                             | Goupille fendue                                                        | Split pin                                                       |                                                                  | 4                     |
| 31                  | R80.29.057                             | Seil                                                                   | Câble                                                                  | Cable                                                           | 0,4m                                                             | 2                     |
| 32                  | 28.9030.24                             | Aderendhülse                                                           | Douille de câble                                                       | Wire sleeve                                                     | A16-12 DIN 46228                                                 | 6                     |
| 33                  | 071.20.014                             | Abweiser                                                               | Plaque racleur                                                         | Seraper                                                         |                                                                  | 2                     |
| * Achtung!          |                                        | Die mit * markierten Teile sind nur zusammen lieferbar (siehe Pos. 1A) | Les pièces marquées d'une * sont incluses dans le carter (Pos. No. 1A) | The parts marked with * are included in housing assy. (Pos. 1A) |                                                                  |                       |

E1-00529A

G 550 ( Serie Nr. > 9471002 )

TWT 550



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                     | Désignation                              | Description                          | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| -                   | 071.19.920                             | Getriebe kpl. (einschl.<br>Zapfwelle E1-00530A) | Boîte de vitesses<br>cpl. (et E1-00530A) | Gear housing cpl.<br>(and E1-00530A) |                                                                  | 1                     |
| 1                   | 071.19.857                             | Getriebegehäuse                                 | Boîte de vitesses<br>vollst.             | Gear housing<br>ens.                 | assy.                                                            | 1                     |
| -                   | W00530.205                             | Dichtungsmittel<br>Omnifit                      | Joint-Omnifit                            | Omnifit-Sealer                       | FD 10 Tube 200gr.                                                |                       |
| 2                   | 24.8195.56                             | Sperrkantring                                   | Rondelle d'arrêt                         | Lock washer                          | VSK 8                                                            | 6                     |
| 3                   | 21.1443.77                             | Sechskantschraube                               | Vis                                      | Screw                                | M8x45 DIN 931                                                    | 5                     |
| -                   | 21.5441.49                             | Zylinderschraube                                | Vis                                      | Screw                                | M8x45 DIN 912                                                    | 1                     |
| 4                   | 24.8195.54                             | Sperrkantring                                   | Rondelle d'arrêt                         | Lock washer                          | VSK 6                                                            | 4                     |
| 5                   | 21.1443.54                             | Sechskantschraube                               | Vis                                      | Screw                                | M6x40 DIN 931                                                    | 4                     |
| 6                   | 25.3222.25                             | Zylinderstift                                   | Goupille cylindrique                     | Cylinder pin                         | 8m 6x20 DIN 7                                                    | 2                     |
| 7                   | 24.8653.18                             | Sicherungsring                                  | Circlips                                 | Circlip                              | 42x2 DIN 472                                                     | 2                     |
| 8                   | 28.3591.20                             | Sicherungsring                                  | Circlips                                 | Circlip                              | 20x1,2 DIN 471                                                   | 2                     |
| 9                   | 26.1100.04                             | Rillenkugellager                                | Roulement à billes                       | Ball bearing                         | 6004 DIN 625                                                     | 2                     |
| 10                  | 24.8170.13                             | Sicherungsring                                  | Circlips                                 | Circlip                              | 30x2 DIN 471                                                     | 4                     |
| 11                  | 28.1156.27                             | Wellendichtring                                 | Bague d'étanchéité                       | Seal                                 | AS30x62x7-NB DIN 3760                                            | 2                     |
| 12                  | 24.8653.26                             | Sicherungsring                                  | Circlips                                 | Circlip                              | 62x3 DIN 472                                                     | 2                     |
| 13                  | 24.6272.10                             | Paß- u. Stützscheibe                            | Rondelle de réglage                      | Shim                                 | 50x62x0,1 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6272.11                             | Paß- u. Stützscheibe                            | Rondelle de réglage                      | Shim                                 | 50x62x0,2 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6272.12                             | Paß- u. Stützscheibe                            | Rondelle de réglage                      | Shim                                 | 50x62x0,3 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6272.13                             | Paß- u. Stützscheibe                            | Rondelle de réglage                      | Shim                                 | 50x62x0,5 DIN 988                                                | x                     |
| 14                  | 26.1020.06                             | Rillenkugellager                                | Roulement à billes                       | Ball bearing                         | 6206 DIN 625                                                     | 2                     |
| 15                  | 24.6271.53                             | Paß- u. Stützscheibe                            | Rondelle de réglage                      | Shim                                 | 30x42x0,1 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6271.54                             | Paß- u. Stützscheibe                            | Rondelle de réglage                      | Shim                                 | 30x42x0,2 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6271.55                             | Paß- u. Stützscheibe                            | Rondelle de réglage                      | Shim                                 | 30x42x0,3 DIN 988                                                | x                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung         | Désignation            | Description        | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 16                  | 071.19.189                             | Eingangswelle       | Arbre                  | Shaft              |                                                                  | 1                     |
| 17                  | 071.19.141                             | Keilriemenscheibe   | Poulie de commande     | V-belt pulley      |                                                                  | 1                     |
| 18                  | 25.5231.63                             | Paßfeder            | Clavette parauéle      | Key                | A6x4x20 DIN 6885                                                 | 1                     |
| 19                  | 28.3591.15                             | Sicherungsring      | Circlips               | Circlip            | 15x1 DIN 471                                                     | 1                     |
| 20                  | 24.8653.18                             | Sicherungsring      | Circlips               | Circlip            | 42x2 DIN 472                                                     | 2                     |
| 21                  | 28.3591.20                             | Sicherungsring      | Circlips               | Circlip            | 20x1,2 DIN 471                                                   | 2                     |
| 22                  | 26.1100.04                             | Rillenkugellager    | Roulement à billes     | Ball bearing       | 6004 DIN 625                                                     | 2                     |
| 23                  | 071.19.156                             | Zwischenwelle       | Arbre intermédiaire    | Lay shaft          |                                                                  | 1                     |
| 24                  | 071.19.150                             | Schneckenrad        | Roue hélicoidale       | Worm wheel         |                                                                  | 1                     |
| 25                  | 071.19.157                             | Kettenrad           | Poulie a chaîne        | Chain wheel        |                                                                  | 1                     |
| 26                  | 25.5232.05                             | Paßfeder            | Clavette parauéle      | Key                | A8x7x28 DIN 6885                                                 | 1                     |
| 27                  | 071.19.122                             | Zahnrad             | Pignon                 | Pinion             |                                                                  | 1                     |
| 28                  | 071.19.121                             | Zahnrad             | Pignon                 | Pinion             |                                                                  | 1                     |
| 29                  | 071.19.159                             | Zahnrad             | Pignon                 | Pinion             |                                                                  | 1                     |
| 30                  | 071.19.119                             | Zahnrad             | Pignon                 | Pinion             |                                                                  | 1                     |
| 31                  | 000.75.937                             | Einfach-Rollenkette | Chaine à rouleaux      | Roller chain       |                                                                  | 1                     |
| 32                  | 24.1426.18                             | Sicherungsmutter    | Ecrou                  | Nut                | M8 DIN 980                                                       | 1                     |
| 33                  | 24.6481.18                             | Scheibe             | Rondelle               | Washer             | A8,4 DIN 125                                                     | 1                     |
| 34                  | 000.25.267                             | O-Ring              | Anneau-O               | O-Ring             | 9x1,5                                                            | 2                     |
| 35                  | 071.19.118                             | Schaltwelle         | Arbre de commande      | Shifting shaft     |                                                                  | 1                     |
| 36                  | 071.19.135                             | Schalthebel         | Levier de commande     | Shifting lever     |                                                                  | 1                     |
| 37                  | 000.30.309                             | Druckfeder          | Ressort de compression | Compression spring |                                                                  | 1                     |
| 38                  | 26.9611.23                             | Kugel               | Bille                  | Ball               | O 5 DIN 5401                                                     | 1                     |
| 39                  | 24.8653.20                             | Sicherungsring      | Circlips               | Circlip            | 47x2 DIN 472                                                     | 2                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                               | Désignation          | Description     | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                     |                                        |                                           |                      |                 | 7204 B DIN 628                                                   | 2                     |
| 40                  | 26.1025.04                             | Schräggugellager                          | Roulement à billes   | Ball bearing    |                                                                  | 1                     |
| 41                  | 071.19.170                             | Schneckenwelle                            | Vis sans fin         | Worm shaft      |                                                                  | 4                     |
| 42                  | 071.19.179                             | Ziehkeil                                  | Clavette             | Key             |                                                                  | 2                     |
| 43                  | 28.8170.12                             | Sicherungsring                            | Circlips             | Circlip         | 28x2 DIN 471                                                     | 1                     |
| 44                  | 071.19.181                             | Stützring                                 | Anneau               | Thrust washer   |                                                                  | 1                     |
| 45                  | 071.19.180                             | Schaltring                                | Anneau de commande   | Shift ring      |                                                                  | 2                     |
| 46                  | 24.6279.23                             | Stützscheibe                              | Rondelle de réglage  | Shim            | S28x40 DIN 988                                                   | 1                     |
| 47                  | 071.19.158                             | Schaltrad                                 | Roue à rochet        | Ratchel wheel   |                                                                  | 1                     |
| 47A                 | 071.19.138                             | Schaltrad                                 | Roue à rochet        | Ratchel wheel   |                                                                  | 2                     |
| 48                  | 071.19.074                             | Führungsscheibe                           | Rondelle d'appui     | Friction washer |                                                                  | 1                     |
| 49                  | 071.19.123                             | Zwischenring                              | Rondelle d'écrou     | Washer          |                                                                  | 1                     |
| 50                  | 071.19.137                             | Schaltrad                                 | Roue à rochet        | Ratchel wheel   |                                                                  | 1                     |
| 51                  | 071.19.160                             | Schaltrad                                 | Roue à rochet        | Ratchel wheel   |                                                                  | 1                     |
| 52                  | 24.6274.40                             | Paß- u. Stützscheibe                      | Rondelle de réglage  | Shim            | 28x40x1 DIN 988                                                  | x                     |
| -                   | 24.6271.50                             | Paß- u. Stützscheibe                      | Rondelle de réglage  | Shim            | 28x40x0,1 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6271.51                             | Paß- u. Stützscheibe                      | Rondelle de réglage  | Shim            | 28x40x0,3 DIN 988                                                | x                     |
| 54                  | 071.19.161                             | Radachse                                  | Axe de roue          | Wheel shaft     |                                                                  | 2                     |
| 55                  | 071.19.165                             | Abweiser                                  | Plaque racleur       | Scraper         |                                                                  | 2                     |
| 56                  | 28.5871.21                             | Dichtring                                 | Bague d'étanchaité   | Sealring        | A10x14 DIN 7603                                                  | 1                     |
| 57                  | 000.04.307                             | Verschlußschraube<br>mit Magnet (Ölablaß) | Vis                  | Screw           |                                                                  | 1                     |
| 57A                 | 28.5514.08                             | Verschlußschraube<br>(Ölstandskontrolle)  | Vis                  | Screw           | M10 x 1 DIN 7604                                                 | 4                     |
| 58                  | 000.25.270                             | Verschlußkappe                            | Capsule              | Cap             |                                                                  | 1                     |
| 59                  | 000.04.303                             | Entlüftungsschraube                       | Vis de réglage d'air | Bleeder plug    |                                                                  |                       |



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung      | Désignation         | Description | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|------------------|---------------------|-------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 60                  | 24.7477.27                             | Verschlußdeckel  | Capuchon            | Plug        | B15 DIN 443                                                      | 1                     |
| 61                  | 071.29.024                             | Achsmanschette   | Protecteur          | Protection  |                                                                  | 2                     |
| 62                  | 24.8195.56                             | Sperrkantring    | Rondelle d'arrêt    | Lock washer | VSK 8                                                            | 8                     |
| 63                  | 21.5441.41                             | Zylinderschraube | Vis                 | Screw       | M8x16 DIN 912                                                    | 8                     |
| 64                  | 25.3222.25                             | Zylinderstift    | Goupille            | Pin         | 8 m6x20 DIN 7                                                    | 1                     |
| 66                  | 24.6271.75                             | Paßscheibe       | Rondelle de réglage | Shim        | 37x47x0,5 DIN 988                                                | 1                     |
| -                   | 24.6271.73                             | Paßscheibe       | Rondelle de réglage | Shim        | 37x47x0,2 DIN 988                                                | x                     |
| -                   | 24.6271.72                             | Paßscheibe       | Rondelle de réglage | Shim        | 37x47x0,1 DIN 988                                                | x                     |
| 68                  | 000.34.052                             | Verschlußstopfen | Bouchon             | Plug        |                                                                  | 4                     |
| 69                  | 071.19.166                             | Zapfen           | Tourillon           | Trunnion    |                                                                  | 2                     |
| 70                  | 071.19.192                             | Stutzen          | Raccord             | Screwing    |                                                                  | 1                     |
| 71                  | 28.5871.32                             | Dichtring        | Joint               | Gasket ring | A17x21 DIN 7603                                                  | 1                     |

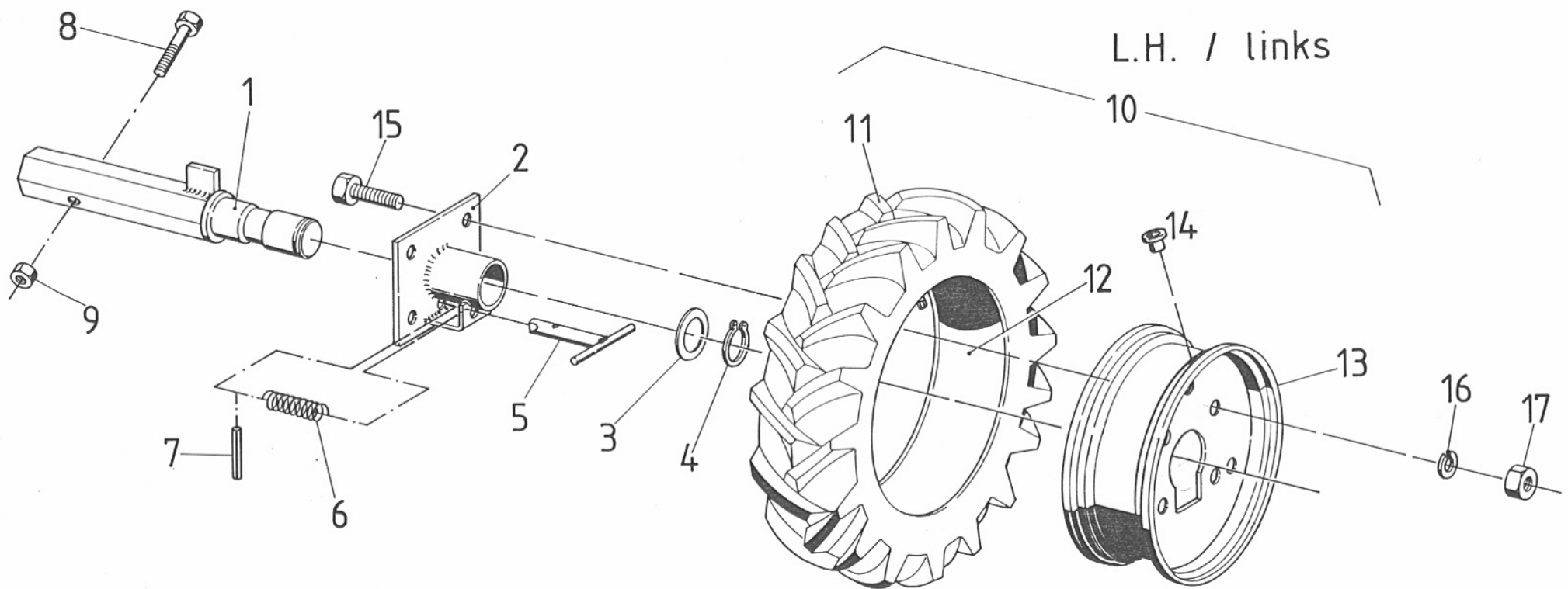


E 3741 A

R.H. / rechts

10 A

L.H. / links



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                        | Désignation                     | Description                          | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|                     |                                        |                                    |                                 |                                      |                                                                  | 2                     |
| 1                   | 071.29.808                             | Mitnehmerachse                     | Axe d'entraînement              | Drive shaft                          |                                                                  | 1                     |
| 2                   | 071.29.821                             | Radnabe links                      | Moyeu gauche                    | Hub left                             |                                                                  | 1                     |
| -                   | 071.29.824                             | Radnabe rechts<br>(ohne Abbildung) | Moyeu droite                    | Hub right                            |                                                                  |                       |
| 3                   | 24.6271.57                             | Paß- und Stützscheibe              | Rondelle de réglage             | Shim                                 | 30x42x1 DIN 988                                                  | 2                     |
| 4                   | 28.3591.30                             | Sicherungsring                     | Circlips                        | Circlip                              | 30x1,5 DIN 471                                                   | 2                     |
| 5                   | 071.29.822                             | Sperrbolzen                        | Boulon                          | Bolt                                 |                                                                  | 2                     |
| 6                   | 000.30.232                             | Druckfeder                         | Ressort                         | Spring                               |                                                                  | 2                     |
| 7                   | 25.3197.84                             | Spannhülse                         | Goupille élastique              | Pin                                  | 4x30 DIN 1481                                                    | 2                     |
| 8                   | 21.1443.77                             | Sechskantschraube                  | Vis                             | Screw                                | M8x45 DIN 931                                                    | 2                     |
| 9                   | 24.1426.18                             | Sicherungsmutter                   | Ecrou                           | Nut                                  | M8 DIN 980                                                       | 2                     |
| 10                  | 071.29.922                             | Rad vollst.links<br>-für G.550     | Roue ens. gauche<br>pour G.550  | Wheel assy.-left<br>for G.550 only   | 5,00 - 10 AS                                                     | 1                     |
| 10                  | 071.29.924                             | Rad vollst.links<br>-für TWT550    | Roue ens. gauche<br>pour TWT550 | Wheel assy.-left<br>for TWT550 only  | 5,00 - 10 AS                                                     | 1                     |
| 10A                 | 071.29.921                             | Rad vollst.rechts<br>-für G.550    | Roue ens. droit-<br>pour G.550  | Wheel assy.-right<br>for G.550 only  | 5,00 - 10 AS                                                     | 1                     |
| 10A                 | 071.29.923                             | Rad vollst.rechts<br>-für TWT550   | Roue ens. droit-<br>pour TWT550 | Wheel assy.-right<br>for TWT550 only | 5,00 - 10 AS                                                     | 1                     |
| 11                  | 000.76.013                             | Reifen                             | Bandage                         | Tire                                 | 5,00 - 10 AS<br>Stabilage T 84                                   | 2                     |
| 12                  | 000.76.014                             | Schlauch                           | Chambre à air                   | Hose                                 | 5,00 -10                                                         | 2                     |
| -                   | 000.75.050                             | Ventileinsatz                      | Valve                           | Valve insert                         | 33 DIN 7757                                                      | 2                     |
| -                   | 000.75.051                             | Ventilkappe                        | Capuchon                        | Valve cap                            | C DIN 7757                                                       | 2                     |
| 13                  | 071.29.833                             | Scheibenrad (G.550)                | Jante (G.550)                   | Rim (G.550)                          |                                                                  | 2                     |
| 13                  | 071.29.834                             | Scheibenrad (TWT550)               | Jante (TWT550)                  | Rim (TWT550)                         |                                                                  |                       |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung       | Désignation       | Description | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 14                  | 000.34.042                             | Ausgleichhülse    | Douille à réglage | Spacer      |                                                                  | 2                     |
| 15                  | 21.1442.12                             | Sechskantschraube | Vis               | Screw       | M12x30 DIN 933                                                   | 8                     |
| 16                  | 24.8195.60                             | Sperrkantring     | Rondelle d'arrêt  | Lock washer | VSK 12                                                           | 8                     |
| 17                  | 24.1421.25                             | Sechskantmutter   | Ecrou             | Nut         | M12 DIN 934                                                      | 8                     |

M O T O R kpl.  
für Einachser GUTBROD 550

bis Maschinen-Nr. 91 71 000

ab Maschinen-Nr. 91 71 001

---

071.11.900 (aus 090.50.801)

090.50.801

Mit Nacharbeit Tankträger

mit Halter re. 071.46.025

071.16.800

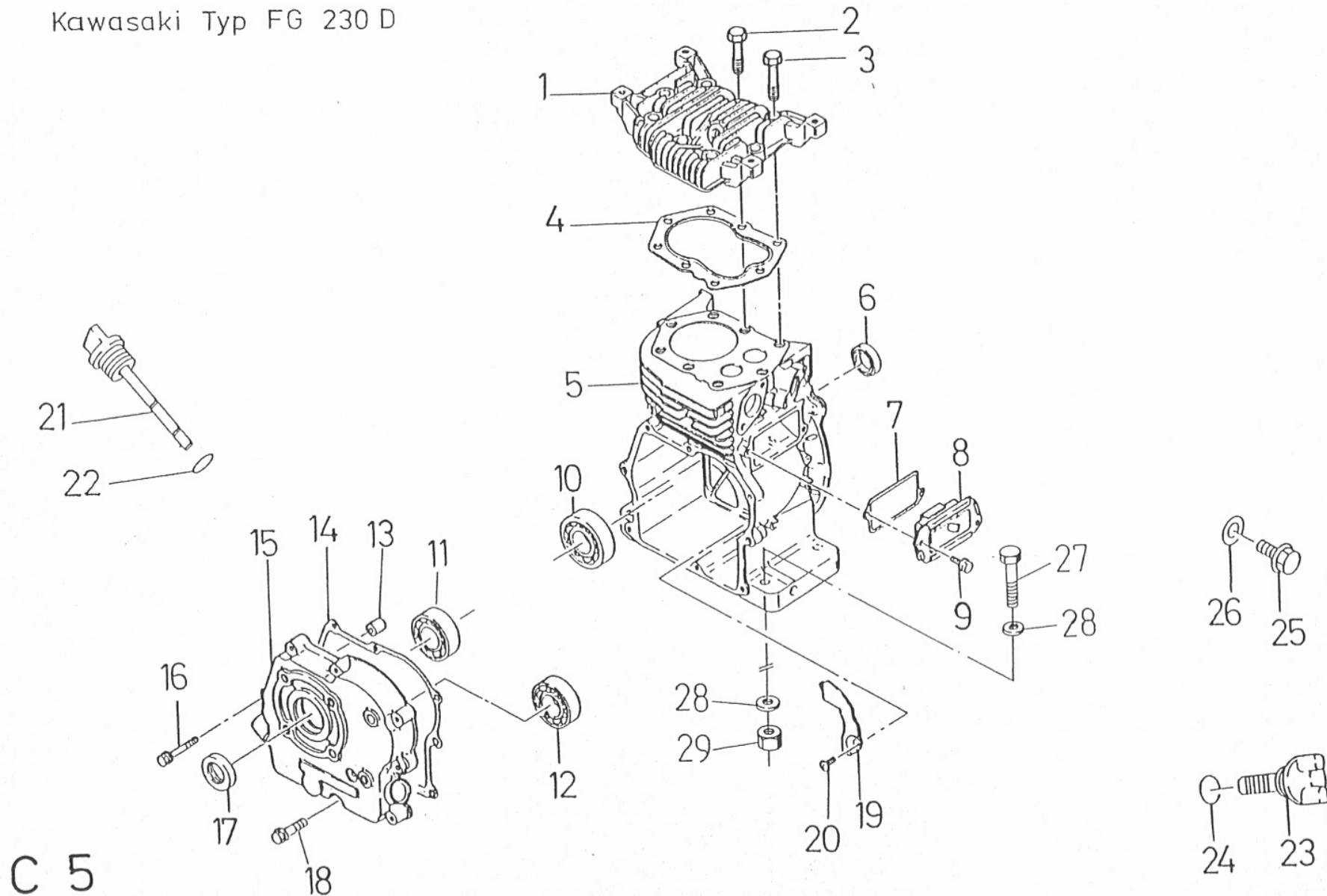
Halter li. 071.46.024

und Gummipuffer 000.34.010

E 3819

# Motor zu Einachser Gutbrod 550

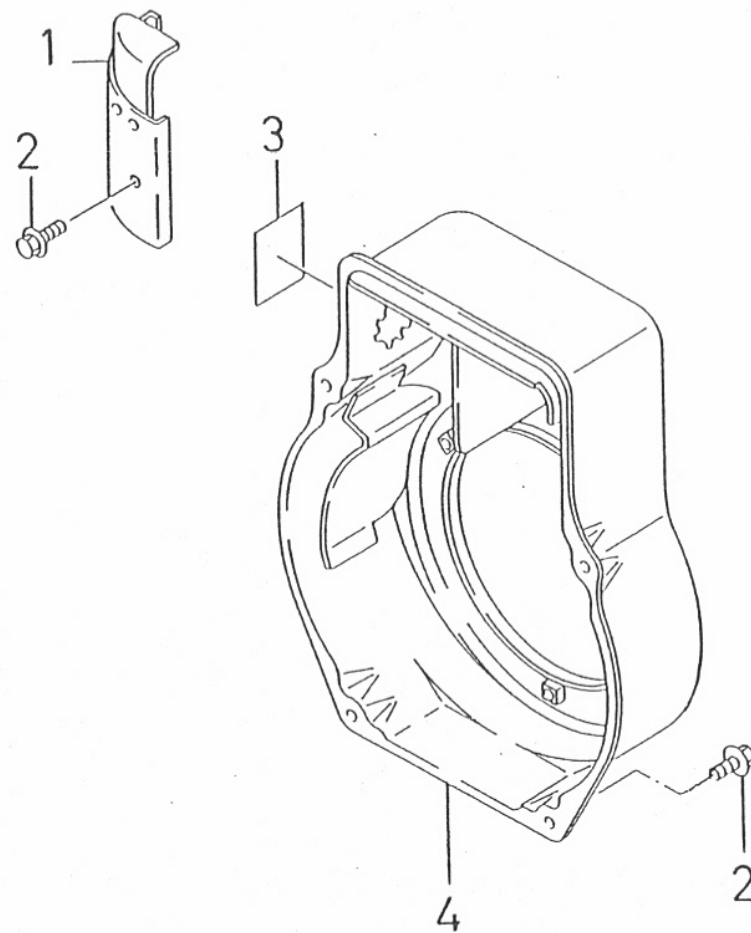
Kawasaki Typ FG 230 D



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung          | Désignation          | Description         | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|----------------------|----------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | Ø90.50.623                             | Zylinderkopf         | Culasse              | Cylinder head       | 11001-2095                                                       | 1                     |
| 2                   | Ø90.50.624                             | Schraube             | Vis                  | Screw               | 92002-2243                                                       | 3                     |
| 3                   | Ø90.50.625                             | Schraube             | Vis                  | Screw               | 92150-2001                                                       | 5                     |
| 4                   | Ø90.50.548                             | Zylinderkopfdichtung | Joint                | Gasket              | 11004-2094                                                       | 1                     |
| 5                   | Ø90.50.626                             | Kurbelgehäuse        | Carte de vilebrequin | Crankcase           | 49120-2135                                                       | 1                     |
| 6                   | Ø90.50.552                             | Öldichtring          | Baque d'étanchéité   | Oil seal            | 314250-4231-00                                                   | 1                     |
| 7                   | Ø90.50.550                             | Dichtung             | Joint                | Gasket              | 314250-1232-00                                                   | 1                     |
| 8                   | Ø90.50.627                             | Ventilkammerdeckel   | Chapelle - couvercle | Cover-valve chamber | 49108-2053-9E                                                    | 1                     |
| 9                   | Ø90.50.628                             | Schraube             | Vis                  | Screw               | 130 B 0612                                                       | 2                     |
| 10                  | 26.1030.05                             | Kugellager           | Roulement à billes   | Ball bearing        | 6305 DIN 625                                                     | 1                     |
| 11                  | 26.1020.05                             | Kugellager           | Roulement à billes   | Ball bearing        | 6205 DIN 625                                                     | 1                     |
| 12                  | 26.1020.02                             | Kugellager           | Roulement à billes   | Ball bearing        | 6202 DIN 625                                                     | 1                     |
| 13                  | Ø90.50.632                             | Zylinderstift        | Goupille             | Pin                 | 313640-4181 A                                                    | 2                     |
| 14                  | Ø90.50.549                             | Dichtung             | Joint                | Gasket              | 11009-2110                                                       | 1                     |
| 15                  | Ø90.50.633                             | Gehäusedeckel        | Couvercle            | Cover               | 49015-6002                                                       | 1                     |
| 16                  | Ø90.50.634                             | Schraube             | Vis                  | Screw               | 130 G 0640                                                       | 2                     |
| 17                  | Ø90.50.551                             | Öldichtring          | Baque d'étanchéité   | Oil seal            | 314250-4235-00                                                   | 1                     |
| 18                  | Ø90.50.635                             | Schraube             | Vis                  | Screw               | 130 G 0630                                                       | 6                     |
| 19                  | Ø90.50.636                             | Platte               | Plaque               | Plate               | 13169-2438                                                       | 1                     |
| 20                  | Ø90.50.637                             | Schraube             | Vis                  | Screw               | 92009-2104                                                       | 2                     |
| 21                  | Ø90.50.560                             | Ölmeßstab            | Jauge niveau d'huile | Oil filler dipstick | 16115-2051                                                       | 1                     |
| 22                  | Ø90.50.562                             | O - Ring             | Rondelle - O         | O - Ring            | 92055-2064                                                       | 1                     |
| 23                  | Ø90.50.561                             | Verschlußschraube    | Vis                  | Oil filler cap      | 16115-2069                                                       | 1                     |
| 24                  | Ø90.50.563                             | O - Ring             | Rondelle - O         | O - Ring            | 670 B 2015                                                       | 1                     |
| 25                  | Ø90.50.638                             | Ölablaßschraube      | Bouchon              | Bolt                | 130 D 1014                                                       | 2                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung       | Désignation | Description | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 26                  | 090.50.639                             | Dichtring         | Joint       | Gasket      | 11009-2432                                                       | 2                     |
| 27                  | 21.1443.94                             | Sechskantschraube | Vis         | Screw       | M 10x45 DIN 931                                                  | 4                     |
| 28                  | 24.6481.22                             | Scheibe           | Rondelle    | Washer      | A 10,5 DIN 125                                                   | 8                     |
| 29                  | 24.1426.22                             | Sicherungsmutter  | Ecrou       | Nut         | M 10 DIN 980                                                     | 4                     |

E 3822

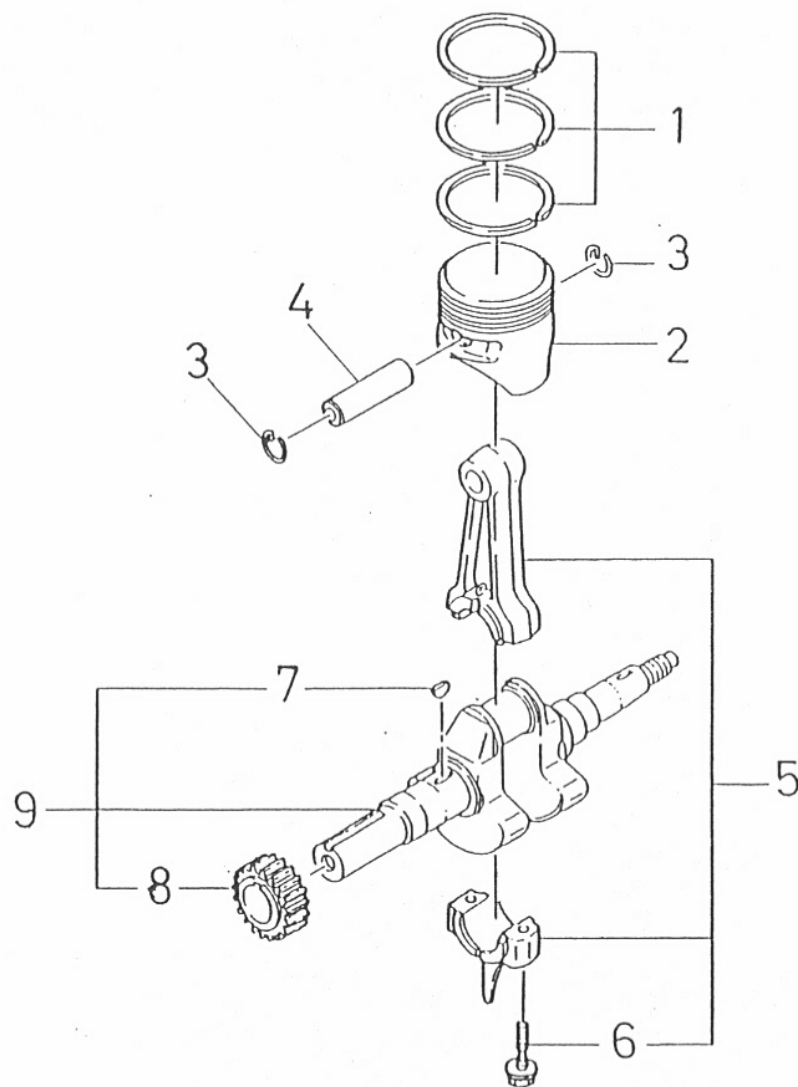


C 12



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung    | Désignation  | Description   | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|----------------|--------------|---------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 090.50.652                             | Schutzblech    | Plaque       | Engine shroud | 49089-2203                                                       | 1                     |
| 2                   | 090.50.653                             | Schraube       | Vis          | Screw         | 130 B 0612                                                       | 5                     |
| 3                   | 090.50.654                             | Aufkleber      | Décalcomanie | Plate         | 314496-1627 A                                                    | 1                     |
| 4                   | 090.50.655                             | Gebläsegehäuse | Carter       | Housing - fan | 59066-2354-9 H                                                   | 1                     |

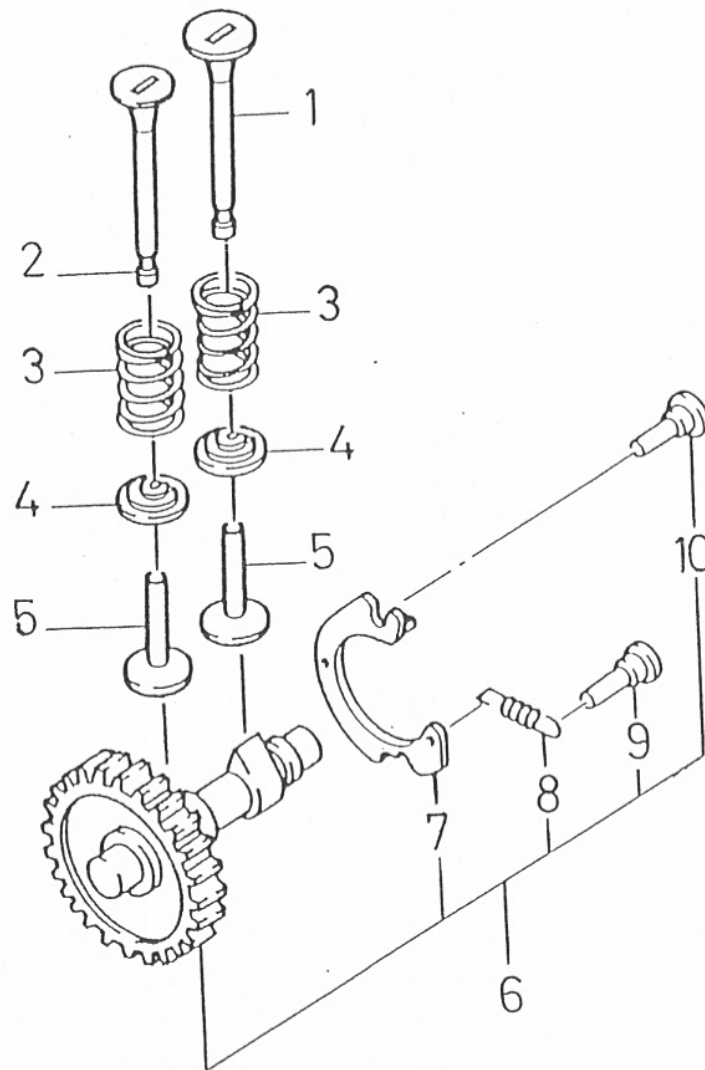
E 3820



C 8

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung    | Désignation     | Description     | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|----------------|-----------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 090.50.553                             | Kolbenringsatz | Jeu de segments | Piston ring set | 13008-6014                                                       | 1                     |
| 2                   | 090.50.640                             | Kolben         | Piston          | Piston          | 13001-2097                                                       | 1                     |
| 3                   | 090.50.641                             | Sicherungsring | Circlips        | Snap ring       | 315501-3122 A                                                    | 2                     |
| 4                   | 090.50.642                             | Kolbenbolzen   | Axe de piston   | Piston pin      | 13002-1001                                                       | 1                     |
| 5                   | 090.50.554                             | Pleuelstange   | Bielle          | Connecting rod  | 13251-6018                                                       | 1                     |
| 6                   | 090.50.643                             | Bolzen         | Vis             | Bolt            | 315601-3245 A                                                    | 2                     |
| 7                   | 090.50.644                             | Scheibenfeder  | Clavette disque | Key             | 92038-2077                                                       | 1                     |
| 8                   | 090.50.645                             | Zahnrad        | Pignon          | Gear            | 315601-3217 A                                                    | 1                     |
| 9                   | 090.50.555                             | Kurbelwelle    | Vilebrequin     | Crankshaft      | 49119-6072                                                       | 1                     |

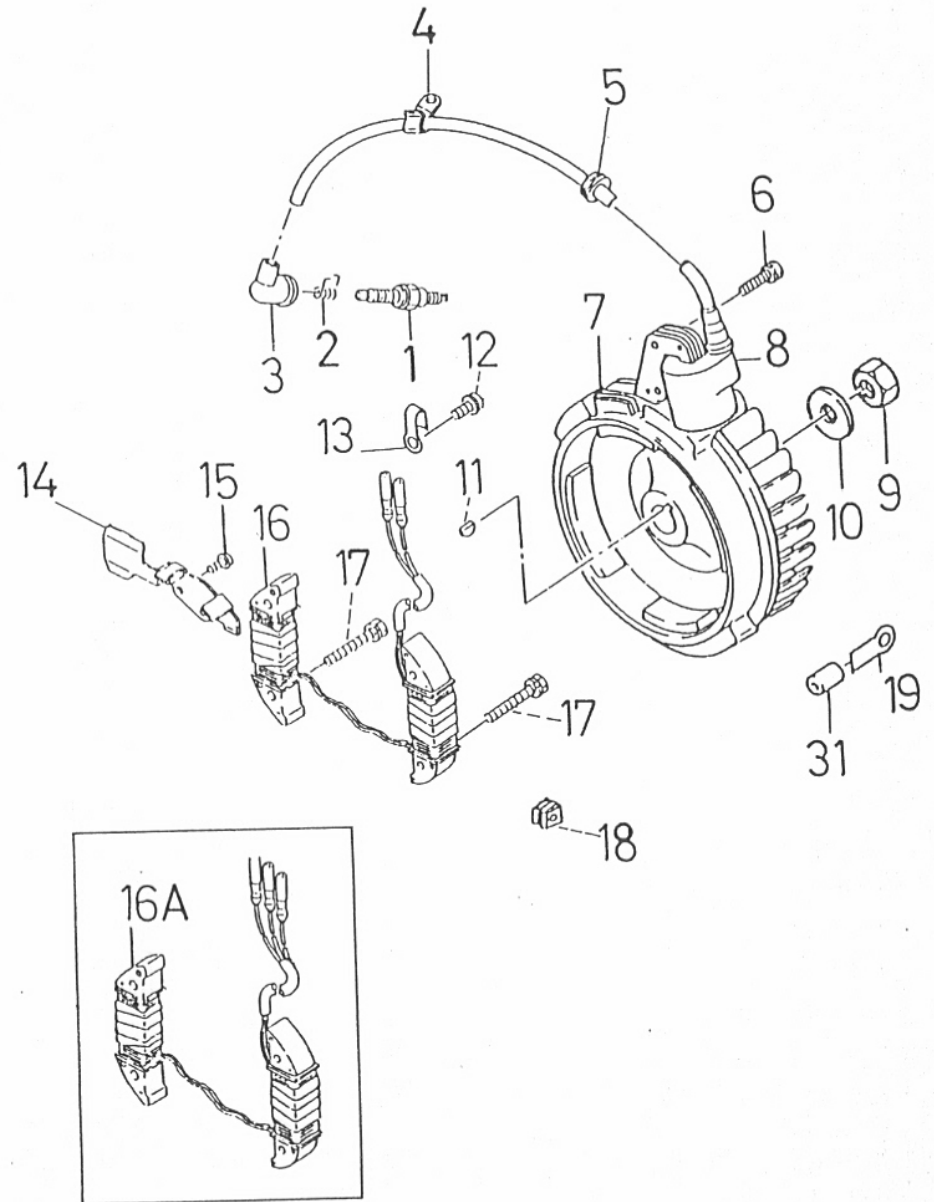
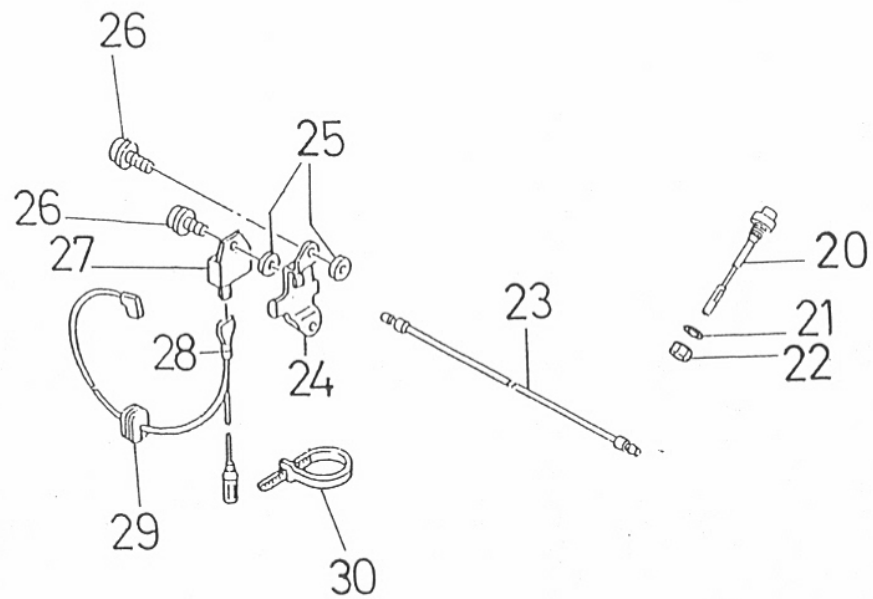
E 3821



C 10

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung          | Désignation           | Description   | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 090.50.556                             | Einlaßventil         | Soupape d'échappement | Intake valve  | 315400-2111 A                                                    | 1                     |
| 2                   | 090.50.557                             | Auslaßventil         | Saupape d'admission   | Exhaust valve | 315470-2112 A                                                    | 1                     |
| 3                   | 090.50.646                             | Ventilfeder          | Ressort de soupape    | Valve spring  | 315470-2113 A                                                    | 2                     |
| 4                   | 090.50.647                             | Federteller          | Cuvette soupape       | Retainer      | 12009-2057                                                       | 2                     |
| 5                   | 090.50.648                             | Ventilstößel         | Poussoir              | Tappet        | 314250-2211-00                                                   | 2                     |
| 6                   | 090.50.559                             | Nockenwelle          | Arbre à came          | Camshaft      | 49118-6026                                                       | 1                     |
| 7                   | 090.50.649                             | Verdichtungsminderer | Décompresseur         | Decompressor  | 21118-2065                                                       | 1                     |
| 8                   | 090.50.558                             | Feder                | Ressort               | Spring        | 92144-2049                                                       | 1                     |
| 9                   | 090.50.650                             | Bolzen               | Axe                   | Bolt          | 92043-2122                                                       | 1                     |
| 10                  | 090.50.651                             | Bolzen               | Axe                   | Bolt          | 92043-2130                                                       | 2                     |

E 3823

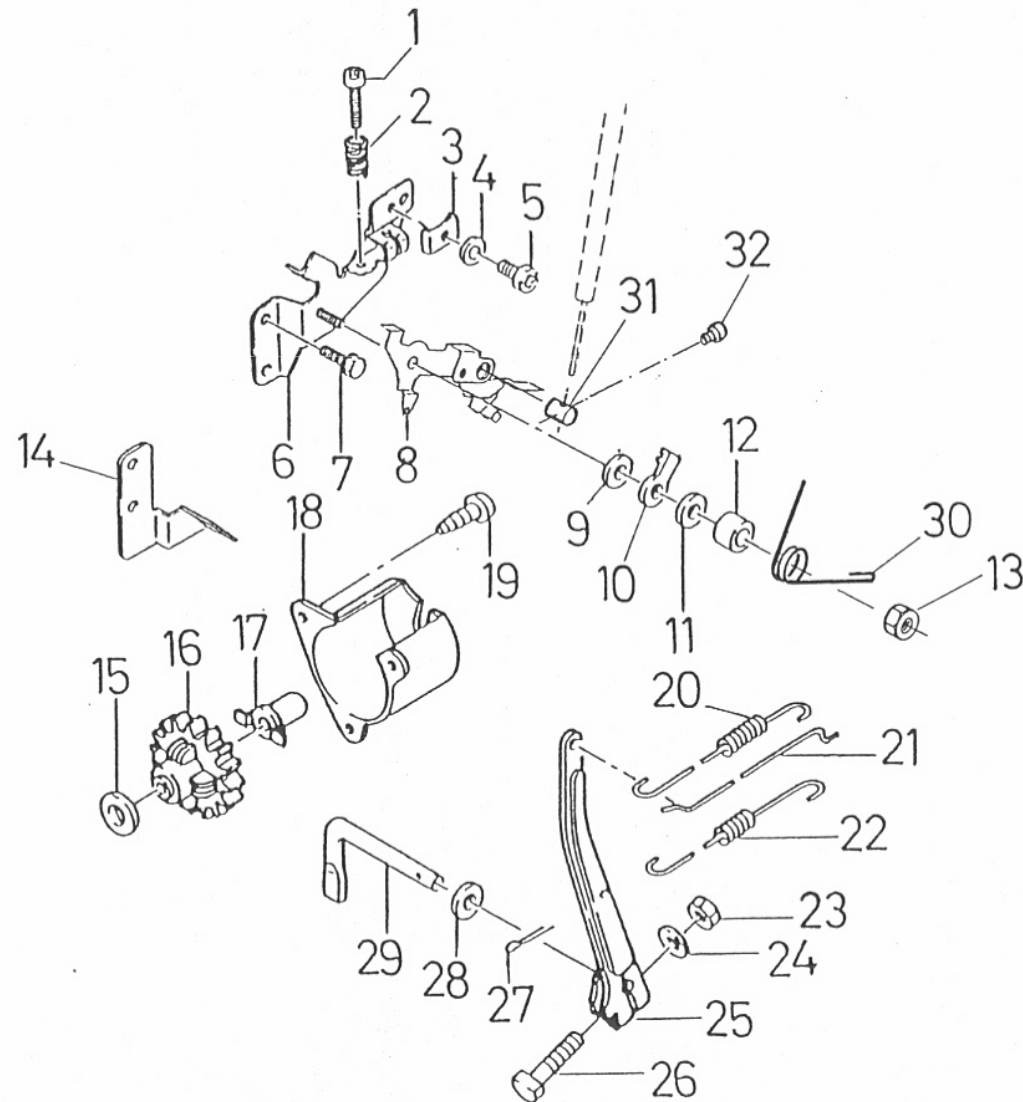


| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                      | Désignation                                                                     | Description                                      | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 090.50.572                             | Zündkerze                                        | Bougie                                                                          | Spark plug                                       | 92070-2052                                                       | 1                     |
| 2                   | 090.50.566                             | Verbindungsstück                                 | Raccord                                                                         | Terminal                                         | 317270-8419 A                                                    | 1                     |
| 3                   | 090.50.565                             | Kerzenstecker                                    | Capuchon                                                                        | Cap - spark plug                                 | 317270-8418 B                                                    | 1                     |
| 4                   | 090.50.656                             | Kabelschelle                                     | Collier de cable                                                                | Clamp                                            | 92037-2054                                                       | 1                     |
| 5                   | 090.50.657                             | Gummidurchführung                                | Passe - fil                                                                     | Grommet                                          | 3156 AA-8164 A                                                   | 1                     |
| 6                   | 090.50.658                             | Schraube                                         | Vis                                                                             | Screw                                            | 131 B 0520                                                       | 2                     |
| 7                   | 090.50.568                             | Schwungrad                                       | Volant                                                                          | Flywheel                                         | 21194-2205                                                       | 1                     |
| 8                   | 090.50.567                             | Zündspule                                        | Bobine d'allumage                                                               | Ignition coil                                    | 3156AA-8103 A                                                    | 1                     |
| 9                   | 090.50.659                             | Mutter (M 14 - R)                                | Ecrou                                                                           | Nut                                              | 92015-2157                                                       | 1                     |
| 10                  | 090.50.660                             | Scheibe                                          | Rondelle                                                                        | Washer                                           | 314401-3482 A                                                    | 1                     |
| 11                  | 090.50.571                             | Scheibenfeder                                    | Clavette disque                                                                 | Key                                              | 92038-2077                                                       | 1                     |
| 12                  | 090.50.661                             | Schraube                                         | Vis                                                                             | Screw                                            | 242 B 0510                                                       | 1                     |
| 13                  | 090.50.662                             | Klemme                                           | Collier de serrage                                                              | Clamp                                            | 92037-2171                                                       | 1                     |
| 14                  | 090.50.663                             | Platte                                           | Plaque                                                                          | Plate                                            | 13183-2291                                                       | 1                     |
| 15                  | 090.50.664                             | Schraube                                         | Vis                                                                             | Screw                                            | 242 B 0410                                                       | 3                     |
| 16                  | 090.50.570                             | Lichtspule<br>(bis Maschinen -<br>Nr. 91 71 000) | Bobinage inducteur<br>de la dynamo<br>(jusqu'au No. de<br>chassis 91 71 000)    | Charging coil<br>(till chassis<br>No. 91 71 000) | 59031-2074                                                       | 1                     |
| 16A                 | 092.30.277                             | Lichtspule<br>(ab Maschinen -<br>Nr. 91 71 001)  | Bobinage inducteur<br>de la dynamo<br>(à partir de No. de<br>chassis 91 71 001) | Charging coil<br>(from chassis<br>No. 91 71 001) | 59031-2095                                                       | 1                     |
| 17                  | 090.50.665                             | Schraube                                         | Vis                                                                             | Screw                                            | 180 B 0630                                                       | 4                     |
| 18                  | 090.50.666                             | Kabeldurchführung                                | Passe - fil                                                                     | Grommet                                          | 314401-8164 B                                                    | 1                     |
| 19                  | 090.50.667                             | Klemme                                           | Collier de cable                                                                | Clamp                                            | 92037-2165                                                       | 1                     |
| 20                  | 090.50.569                             | Schalter                                         | Commutateur                                                                     | Switch                                           | 27010-2127                                                       | 1                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung       | Désignation      | Description   | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------|------------------|---------------|------------------------------------------------------------------|---------------|
| 21                  | 090.50.668                             | Federscheibe      | Rondelle ressort | Spring washer | 461 F 0800                                                       | 1             |
| 22                  | 090.50.669                             | Mutter            | Ecrou            | Nut           | 318 B 0800                                                       | 1             |
| 23                  | 090.50.670                             | Kabel             | Cable            | Wire          | 26011-2227                                                       | 1             |
| 24                  | 090.50.671                             | Halter            | Equerre          | Bracket       | 314601-8137 A                                                    | 1             |
| 25                  | 090.50.672                             | Scheibe           | Rondelle         | Washer        | 315801-6625 A                                                    | 3             |
| 26                  | 090.50.673                             | Schraube          | Vis              | Screw         | 315601-6732 A                                                    | 2             |
| 27                  | 090.50.564                             | Zündverteiler     | Allumeur         | Igniter       | 21119-2111                                                       | 1             |
| 28                  | 090.50.674                             | Kabel             | Cable            | Wire          | 26011-2207                                                       | 1             |
| 29                  | 090.50.675                             | Kabeldurchführung | Palle - fil      | Grommet       | 92071-2051                                                       | 1             |
| 30                  | 090.50.676                             | Halteband         | Arrêt de cable   | Band          | 316691-8577 A                                                    | 2             |



E 3824

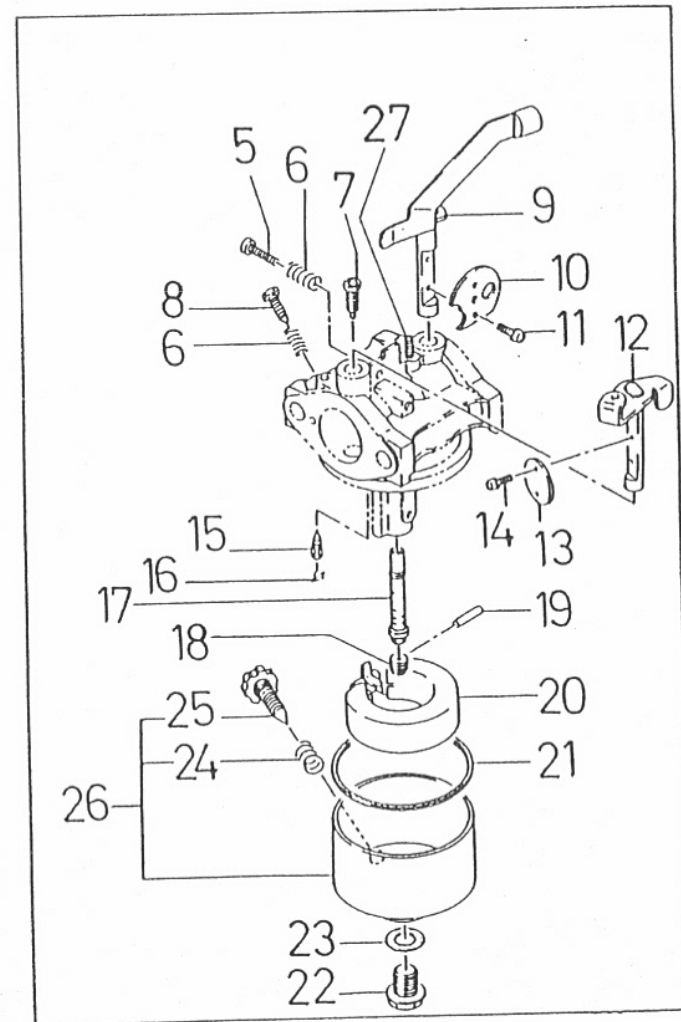
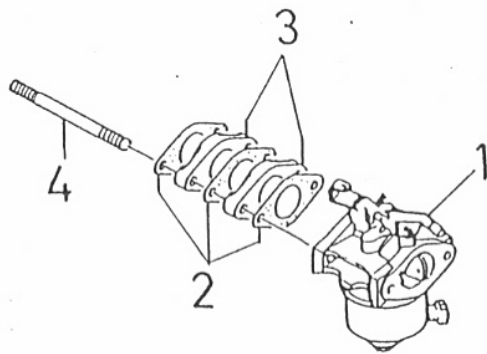


C 17

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung     | Désignation          | Description     | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-----------------|----------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 090.50.677                             | Schraube        | Vis                  | Screw           | 214 B 0518                                                       | 1                     |
| 2                   | 090.50.678                             | Feder           | Ressort              | Spring          | 92144-2004                                                       | 1                     |
| 3                   | 090.50.679                             | Klemme          | Piece d'arrêt        | Clamp           | 92037-2020                                                       | 1                     |
| 4                   | 090.50.680                             | Scheibe         | Rondelle             | Washer          | 411 B 0500                                                       | 1                     |
| 5                   | 090.50.681                             | Bolzen          | Boulon               | Bolt            | 315501-5381 A                                                    | 1                     |
| 6                   | 090.50.682                             | Träger          | Equerre              | Bracket         | 315615-5335 A                                                    | 1                     |
| 7                   | 090.50.683                             | Schraube        | Vis                  | Screw           | 130 B 0616                                                       | 2                     |
| 8                   | 090.50.684                             | Hebel           | Levier               | Lever           | 13236-2082                                                       | 1                     |
| 9                   | 090.50.685                             | Scheibe         | Rondelle             | Washer          | 314401-5383 A                                                    | 1                     |
| 10                  | 090.50.686                             | Platte          | Plaque               | Plate           | 13169-2113                                                       | 1                     |
| 11                  | 090.50.578                             | Scheibe         | Rondelle             | Washer          | 314401-5388 A                                                    | 1                     |
| 12                  | 090.50.687                             | Hülse           | Douille              | Spacer          | 92026-2158                                                       | 1                     |
| 13                  | 090.50.688                             | Mutter          | Ecrou                | Nut             | 314401-5385 A                                                    | 1                     |
| 14                  | 090.50.689                             | Träger          | Equerre              | Bracket         | 11045-2013                                                       | 1                     |
| 15                  | 090.50.690                             | Scheibe         | Rondelle             | Washer          | 314401-5135 A                                                    | 1                     |
| 16                  | 090.50.576                             | Reglerritzel    | Pignon               | Governor pinion | 315801-5110 A                                                    | 1                     |
| 17                  | 090.50.573                             | Hülse           | Douille              | Sleeve          | 314401-5121 B                                                    | 1                     |
| 18                  | 090.50.691                             | Gehäuse         | Carter               | Cover           | 315601-5147 E                                                    | 1                     |
| 19                  | 090.50.692                             | Schraube        | Vis                  | Screw           | 314405-3092 A                                                    | 3                     |
| 20                  | 090.50.577                             | Feder           | Ressort              | Spring          | 314250-5232-00                                                   | 1                     |
| 21                  | 090.50.574                             | Reglerstange    | Tige                 | Governor rod    | 49046-2090                                                       | 1                     |
| 22                  | 090.50.579                             | Feder           | Ressort              | Spring          | 315601-5314 A                                                    | 1                     |
| 23                  | 090.50.693                             | Sechskantmutter | Ecrou                | Nut             | 311 B 0600                                                       | 1                     |
| 24                  | 090.50.694                             | Scheibe         | Rondelle             | Washer          | 411 B 0600                                                       | 1                     |
| 25                  | 090.50.575                             | Reglerhebel     | Levier de régulateur | Arm - governor  | 315601-5211 C                                                    | 1                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung   | Désignation     | Description     | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|---------------|-----------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 26                  | 090.50.695                             | Bolzen        | Boulon          | Bolt            | 92002-2269                                                       | 1                     |
| 27                  | 090.50.696                             | Splint        | Goupille        | Snap pin        | 554 A 0600                                                       | 1                     |
| 28                  | 090.50.697                             | Scheibe       | Rondelle        | Washer          | 410 B 0600                                                       | 1                     |
| 29                  | 090.50.698                             | Reglerarm     | Bras orientable | Arm - pivot     | 315501-5122 C                                                    | 1                     |
| 30                  | 090.50.972                             | Schenkelfeder | Ressort         | Spring          |                                                                  | 1                     |
| 31                  | 090.50.973                             | Schraubnippel | Nipple          | Screwing Nipple |                                                                  | 1                     |
| 32                  | 090.50.974                             | Schraube      | Vis             | Screw           |                                                                  | 1                     |

E 3825



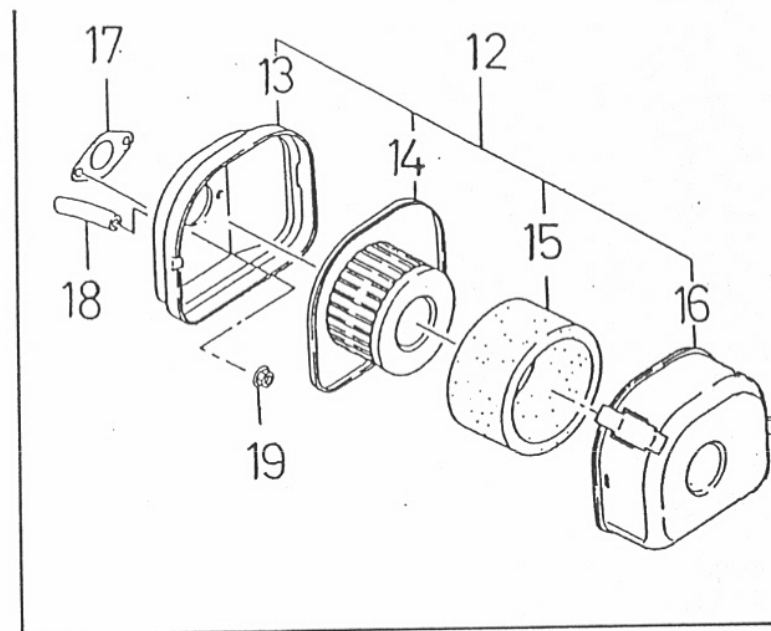
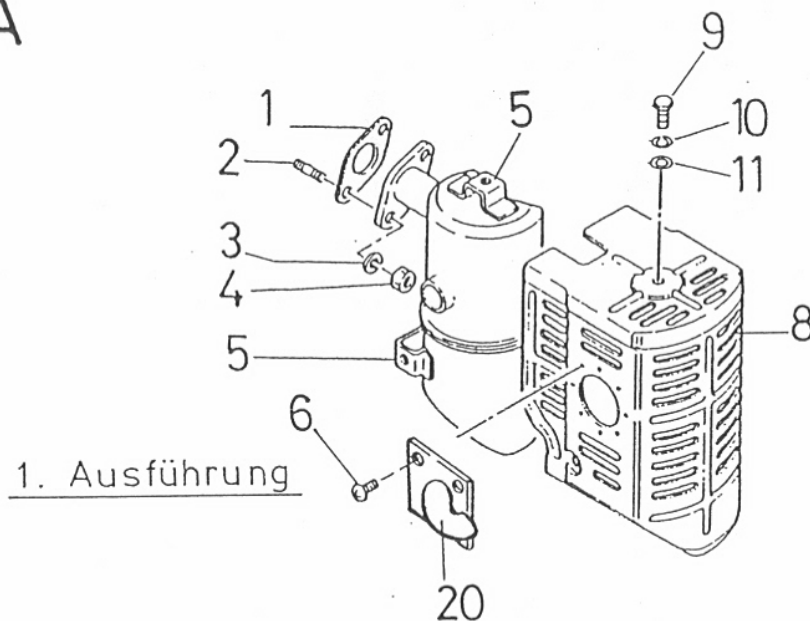
D 1

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung         | Désignation      | Description      | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|---------------------|------------------|------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 090.50.583                             | Vergaser vollst.    | Carburateur ens. | Carburator assy. | 15001-2755                                                       | 1                     |
| 2                   | 090.50.582                             | Dichtung            | Joint            | Gasket           | 315601-6184 A                                                    | 3                     |
| 3                   | 090.50.586                             | Isolierstück        | Isolateur        | Insulator        | 315601-6181 A                                                    | 2                     |
| 4                   | 090.50.699                             | Gewindestange       | Goujon           | Stud             | 172 G 0685                                                       | 2                     |
| 5                   | 090.50.700                             | Schraube            | Vis              | Screw            | 214 B 0412                                                       | 1                     |
| 6                   | 090.50.701                             | Feder               | Ressort          | Spring           | 312750-6116-00                                                   | 2                     |
| 7                   | 090.50.588                             | Einstelldüse, 40    | Gicleur - 40     | Pilot jet, 40    | 313401-6112-00                                                   | 1                     |
| 8                   | 090.50.702                             | Einstellschraube    | Vis              | Pilot air screw  | 316470-6114-00                                                   | 1                     |
| 9                   | 090.50.703                             | Schokerklappenachse | Axle             | Shaft - choke    | 315622-6142-A                                                    | 1                     |
| 10                  | 090.50.704                             | Schokerklappe       | Clapet           | Choke valve      | 16126-2145                                                       | 1                     |
| 11                  | 090.50.705                             | Schraube            | Vis              | Screw            | 314572-6137 A                                                    | 2                     |
| 12                  | 090.50.585                             | Drosselklappenachse | Axle de papillon | Throttle shaft   | 315622-6139 A                                                    | 1                     |
| 13                  | 090.50.706                             | Drosselklappe       | Papillon         | Throttle valve   | 315622-6101 A                                                    | 1                     |
| 14                  | 090.50.707                             | Schraube            | Vis              | Screw            | 314310-6137 A                                                    | 2                     |
| 15                  | 090.50.708                             | Schwimmerventil     | Soupape          | Valve - float    | 314595-6122 A                                                    | 1                     |
| 16                  | 090.50.709                             | Sicherungsring      | Circlips         | Snap ring        | 315721-6134 A                                                    | 1                     |
| 17                  | 090.50.710                             | Düse                | Gicleur          | Main nozzle      | 49121-2099                                                       | 1                     |
| 18                  | 090.50.587                             | Hauptdüse           | Gicleur          | Main jet         | 92063-2138                                                       | 1                     |
| 19                  | 090.50.711                             | Stift               | Giupille         | Pin              | 314499-6127 A                                                    | 1                     |
| 20                  | 090.50.712                             | Schwimmer           | Flotteur         | Float            | 16031-2062                                                       | 1                     |
| 21                  | 090.50.581                             | Dichtung            | Joint            | Gasket           | 314598-6128 A                                                    | 1                     |
| 22                  | 090.50.713                             | Schraube            | Vis              | Screw            | 92150-2098                                                       | 1                     |
| 23                  | 090.50.580                             | Dichtung            | Joint            | Gasket           | 314499-6159 A                                                    | 1                     |
| 24                  | 090.50.714                             | Feder               | Ressort          | Spring           | 313122-6116-00                                                   | 1                     |
| 25                  | 090.50.715                             | Einstellschraube    | Vis de réglage   | Adjusting screw  | 315822-6133 A                                                    | 1                     |

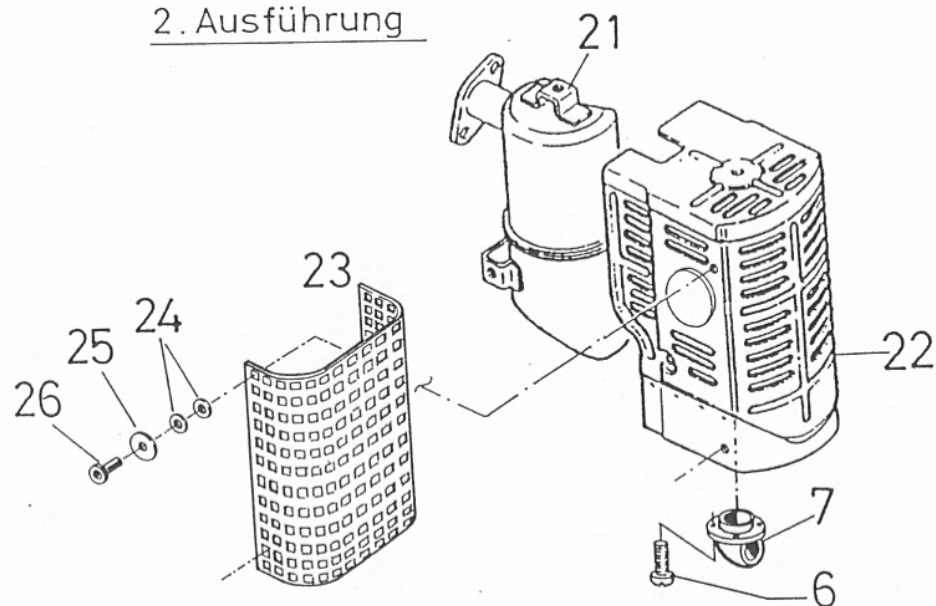
| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung      | Désignation      | Description   | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|------------------|------------------|---------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 26                  | 090.50.584                             | Schwimmergehäuse | Cuve de flotteur | Float chamber | 315635-6130 A                                                    | 1                     |
| 27                  | 092.38.233                             | Anschlagfeder    | Ressort          | Spring        |                                                                  | 1                     |

# E 3826 A

Gutbrod 550



2. Ausführung



D 4

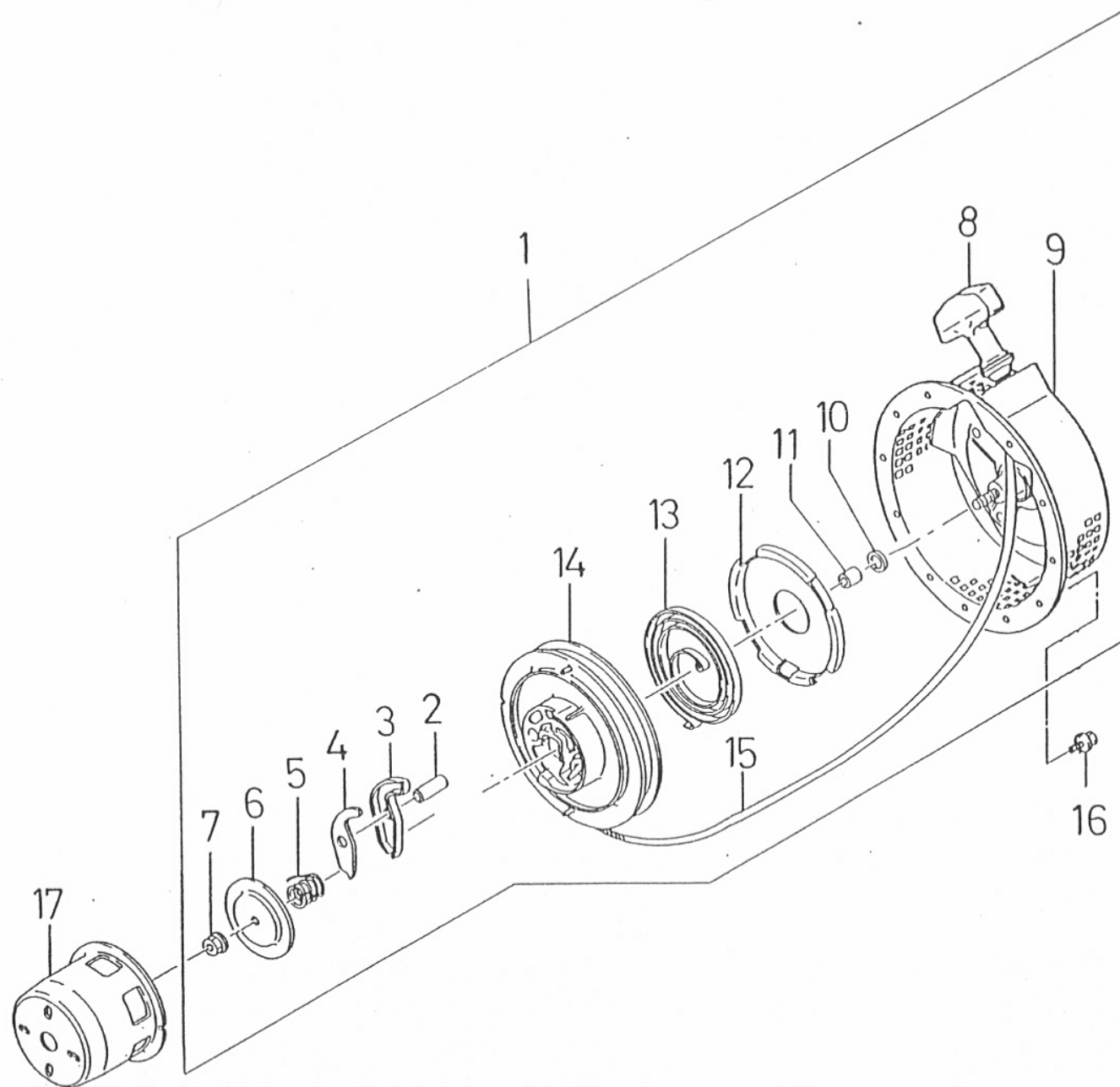
| Änd. Nr. | Index | Datum   |
|----------|-------|---------|
| 49-192a  | A     | 25.2.94 |
|          |       |         |
|          |       |         |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                          | Désignation         | Description        | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 090.50.589                             | Dichtung                             | Joint               | Gasket             | 11009-2125                                                       | 1                     |
| 2                   | 090.50.716                             | Stiftschraube                        | Goujon              | Stud               | 171 G 0818                                                       | 2                     |
| 3                   | 090.50.717                             | Federring                            | Rondelle Grower     | Spring washer      | 461 F 0800                                                       | 2                     |
| 4                   | 090.50.718                             | Mutter                               | Ecrou               | Nut                | 317 R 0800                                                       | 2                     |
| 5                   | 090.50.595                             | Auspuff                              | Pot d'échappement   | Muffler            | 49070-2053-9Y                                                    | 1                     |
| 6                   | 090.50.719                             | Schraube                             | Vis                 | Screw              | 314405-3091 B                                                    | 4                     |
| 7                   | 090.50.597                             | Krümmmer                             | Coude               | Pipe - tail        | 59156-2057-YM                                                    | 1                     |
| 8                   | 090.50.596                             | Berührungsschutz                     | Protecteur          | Muffler cover      | 49106-2053-YM                                                    | 1                     |
| 9                   | 090.50.720                             | Schraube                             | Vis                 | Screw              | 110 R 0610                                                       | 3                     |
| 10                  | 090.50.721                             | Federring                            | Rondelle Grower     | Spring washer      | 461 F 0600                                                       | 3                     |
| 11                  | 090.50.722                             | Scheibe                              | Rondelle            | Washer             | 411 B 0600                                                       | 3                     |
| 12                  | 090.50.591                             | Luftfilter vollst.                   | Filtre à air        | Air filter assy.   | 11010-2354-9 H                                                   | 1                     |
| 13                  | 090.50.723                             | Filtergehäuse                        | Boite               | Case               | 11011-2187                                                       | 1                     |
| 14                  | 090.50.593                             | Filterelement                        | Element filtrante   | Air filter element | 3144 AA - 1312 A                                                 | 1                     |
| 15                  | 090.50.594                             | Filtereinsatz                        | Garniture filtrante | Air filter element | 315510-1313 A                                                    | 1                     |
| 16                  | 090.50.592                             | Filterdeckel                         | Couvercle           | Cap                | 11012-2248-9 H                                                   | 1                     |
| 17                  | 090.50.590                             | Dichtung                             | Joint               | Gasket             | 11009-2127                                                       | 1                     |
| 18                  | 090.50.598                             | Schlauch, 90mm                       | Tuyau, 90mm         | Tube - 90mm        | 702 A 071000                                                     | 1                     |
| 19                  | 090.50.724                             | Mutter                               | Ecrou               | Nut                | 92015-1193                                                       | 2                     |
| 20                  | 071.15.800                             | Auspuffdeflektor                     | Deflecteur          | Muffler deflector  |                                                                  | 1                     |
| 21                  | 090.50.975                             | Auspuff                              | Pot d'échappement   | Muffler            | 49070-2442-9Y                                                    | 1                     |
| 22                  | 071.15.005                             | Berührungsschutz -<br>( Nacharbeit ) | Protecteur          | Muffler cover      | aus 090.50.976                                                   | 1                     |



| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung  | Désignation | Description | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|--------------|-------------|-------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 23                  | 071.15.004                             | Schutzgitter | Ecran       | Shield      |                                                                  | 1                     |
| 24                  | 24.6481.09                             | Scheibe      | Rondelle    | Washer      | A4,3 DIN 125                                                     | 6                     |
| 25                  | 24.6486.13                             | Scheibe      | Rondelle    | Washer      | A4,3 DIN 9021                                                    | 3                     |
| 26                  | 000.05.053                             | Blindniet    | Rivet       | Rivet       | D 4 x 12,7                                                       | 3                     |

E 3828

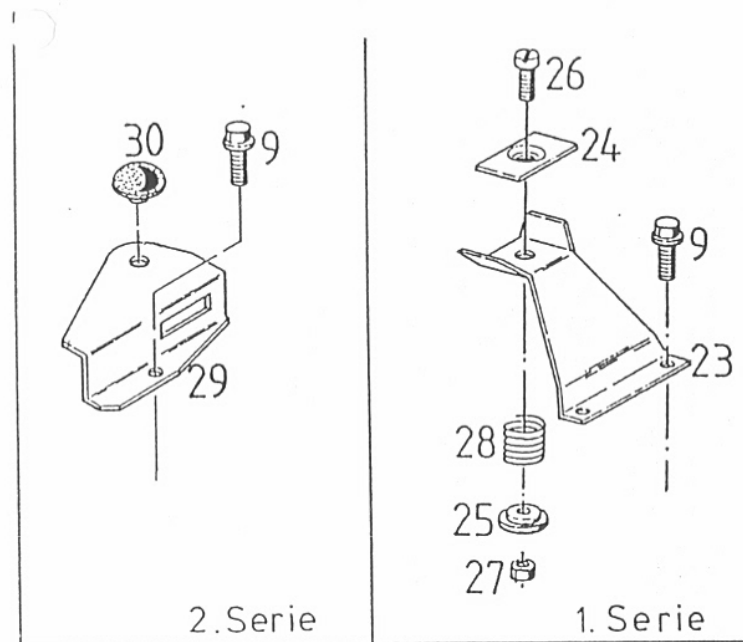
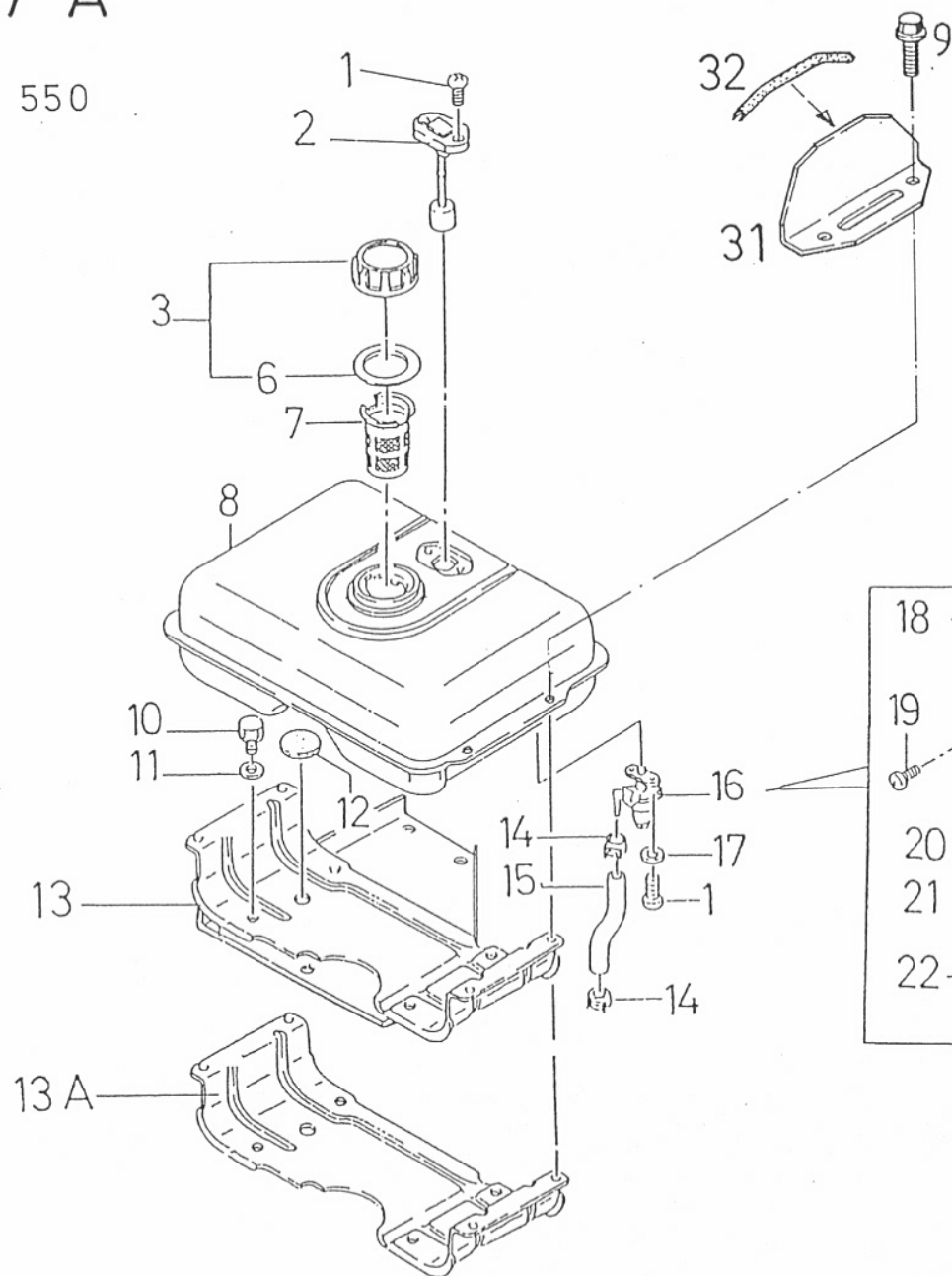


D 10

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                 | Désignation         | Description     | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 090.50.613                             | Reversierstarter<br>vollst. | Lanceur ens.        | Recoil starter  | 49088-2294-9 H                                                   | 1                     |
| 2                   | 090.50.619                             | Stift                       | Goupille            | Pin             | 315601-3473 A                                                    | 1                     |
| 3                   | 090.50.610                             | Federhalter                 | Fixation de ressort | Spring retainer | 39108-2056                                                       | 1                     |
| 4                   | 090.50.606                             | Sperrklinke                 | Piece à rochet      | Pawl            | 13165-2067                                                       | 1                     |
| 5                   | 090.50.621                             | Druckfeder                  | Ressort             | Spring          | 92144-2022                                                       | 1                     |
| 6                   | 090.50.607                             | Halter                      | Fixation            | Retainer        | 315601-3449 A                                                    | 1                     |
| 7                   | 090.50.616                             | Mutter                      | Ecrou               | Nut             | 315601-3443 A                                                    | 1                     |
| 8                   | 090.50.611                             | Griff                       | Poignée             | Grip            | 46075-2057                                                       | 1                     |
| 9                   | 090.50.609                             | Startergehäuse              | Carter              | Case            | 32099-2199-9 H                                                   | 1                     |
| 10                  | 090.50.617                             | Scheibe                     | Rondelle            | Washer          | 315601-3442 A                                                    | 1                     |
| 11                  | 090.50.618                             | Buchse                      | Douille             | Bush            | 315601-3458 A                                                    | 1                     |
| 12                  | 090.50.608                             | Federgehäuse                | Couvercle           | Case            | 315601-3464 A                                                    | 1                     |
| 13                  | 090.50.620                             | Feder                       | Ressort             | Spring          | 315601-3452 A                                                    | 1                     |
| 14                  | 090.50.614                             | Seilscheibe                 | Poulie              | Reel            | 315611-3441 A                                                    | 1                     |
| 15                  | 090.50.615                             | Seil - 5x1300               | Corde               | Rope            | 314221-3453-00                                                   | 1                     |
| 16                  | 090.50.622                             | Schraube                    | Vis                 | Screw           | 130 B 0608                                                       | 3                     |
| 17                  | 090.50.612                             | Rolle                       | Poulie de lanceur   | Starting pulley | 49080-2122                                                       | 1                     |

# E 3827 A

Gutbrod 550



D 7

| Änd. Nr. | Index | Datum   |
|----------|-------|---------|
| 49 - 275 | A     | 17.2.94 |
|          |       |         |
|          |       |         |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                           | Désignation                                                    | Description                                     | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1                   | 090.50.725                             | Schraube                                              | Vis                                                            | Screw                                           | 315801-6577 A                                                    | 4                     |
| 2                   | 090.50.604                             | Kraftstoffanzeiger                                    | Indicateur                                                     | Fuelgauge                                       | 52005-2074                                                       | 1                     |
| 3                   | 090.50.603                             | Tankdeckel vollst.                                    | Couvercle                                                      | Tank cap                                        | 51048-2055                                                       | 1                     |
| 6                   | 090.50.599                             | Dichtung                                              | Joint                                                          | Gasket                                          | 315801-6643 B                                                    | 1                     |
| 7                   | 090.50.600                             | Kraftstofffilter                                      | Filtre                                                         | Fuel filter                                     | 315801-6661 F                                                    | 1                     |
| 8                   | 090.50.601                             | Kraftstofftank                                        | Reservoir                                                      | Fuel tank                                       | 55001-2052-9 H                                                   | 1                     |
| 9                   | 090.50.728                             | Schraube                                              | Vis                                                            | Screw                                           | 187 B 0614                                                       | 4                     |
| 10                  | 090.50.729                             | Schraube                                              | Vis                                                            | Screw                                           | 183 B 0825                                                       | 4                     |
| 11                  | 090.50.730                             | Scheibe                                               | Rondelle                                                       | Washer                                          | 411 B 0800                                                       | 4                     |
| 12                  | 090.50.731                             | Gummidämpfer                                          | Amortisseur                                                    | Damper                                          | 315601-6723 A                                                    | 2                     |
| 13                  | 071.16.800                             | Tankträger<br>(nur gültig bis<br>Masch.-Nr.91 71 000) | Support de reservoir<br>(jusqu'au No. de<br>chassis 91 71 000) | Tank bracket<br>(till chassis<br>No. 91 71 000) | aus 090.50.547                                                   | 1                     |
| 13A                 | 090.50.547                             | Tankträger<br>(gültig ab<br>Masch.-Nr.91 71 001)      | Support de reservoir<br>(à partir No. de<br>chassis 91 71 001) | Tank bracket<br>(from chassis<br>No. 91 71 001) | 32052-2051-9H                                                    | 1                     |
| 14                  | 001.10.066                             | Schlauchklemme                                        | Collier                                                        | Clamp                                           |                                                                  | 2                     |
| 15                  | R00.38.159                             | Kraftstoffschlauch                                    | Tuyau                                                          | Tube                                            |                                                                  | M                     |
| 16                  | 090.50.602                             | Benzinhahn                                            | Robinet de carburant                                           | Tap assy.                                       | 51023-2096                                                       | 1                     |
| 17                  | 090.50.734                             | Dichtring                                             | Joint                                                          | Seal washer                                     | 49091-2053                                                       | 2                     |
| 18                  | 090.50.605                             | O - Ring                                              | Rondelle - O                                                   | O - Ring                                        | 315801-6512 A                                                    | 1                     |
| 19                  | 090.50.735                             | Schraube                                              | Vis                                                            | Screw                                           | 92009-1123                                                       | 2                     |
| 20                  | 090.50.736                             | Filter                                                | Filtrante                                                      | Filter                                          | 315801-6519 A                                                    | 1                     |
| 21                  | 090.50.737                             | Dichtung                                              | Joint                                                          | Gasket                                          | 315801-6518 A                                                    | 1                     |
| 22                  | 090.50.738                             | Kappe                                                 | Capuchon                                                       | Cup                                             | 51036-2062                                                       | 1                     |
| * 23                | 071.46.006                             | Haubenstütze                                          | Support                                                        | Support                                         |                                                                  | 1                     |

| Bild<br>Fig.<br>No. | Teile-Nr.<br>No. pièces<br>Parts - No. | Bezeichnung                                                                           | Désignation                                                                | Description                                                             | Norm - Bezeichnung<br>Numero de la norme<br>Standard Description | Stück<br>Nbr.<br>Nbr. |
|---------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| * 24                | 071.46.011                             | Ausgleichsblech                                                                       | Plaque de réglage                                                          | Shim                                                                    |                                                                  | 1                     |
| * 25                | 071.46.012                             | Zentrierscheibe                                                                       | Rondelle centrage                                                          | Center washer                                                           |                                                                  | 1                     |
| * 26                | 21.6421.49                             | Zylinderschraube                                                                      | Vis                                                                        | Screw                                                                   | AM 4x16 DIN 84                                                   | 1                     |
| * 27                | 24.1426.09                             | Sicherungsmutter                                                                      | Ecrou                                                                      | Nut                                                                     | M 4 DIN 980                                                      | 1                     |
| * 28                | 000.30.311                             | Druckfeder                                                                            | Ressort                                                                    | Spring                                                                  |                                                                  | 1                     |
|                     |                                        | Pos. 23 bis 28 sind<br>nicht im Liefer -<br>umfang Motor kpl.<br>071.11.900 enthalten | La ref. No.<br>071.11.900 (moteur<br>cpl.) n'indut pas<br>les pos. 23 à 28 | Ref. No.071.11.900<br>(Moteur cpl.)<br>des not include<br>pos. 23 to 28 |                                                                  |                       |
| 29                  | 071.16.024                             | Halter links                                                                          | Support gauche                                                             | Support LH                                                              |                                                                  | 1                     |
| -                   | 071.16.025                             | Halter rechts<br>(ohne Abbildung)                                                     | Support droite                                                             | Support RH                                                              |                                                                  | 1                     |
| 30                  | 000.34.010                             | Gummipuffer                                                                           | Caoutchouc                                                                 | Rubber                                                                  |                                                                  | 2                     |
| 31                  | 071.46.050                             | Winkel                                                                                | Equerre                                                                    | Bracket                                                                 |                                                                  | 2                     |
| 32                  | R00.37.313                             | Kantenschutz                                                                          | Garniture                                                                  | Protection strip                                                        | 65 mm, 4x                                                        | M                     |